

**Alex Boulton**  
**Professeur des universités**

---

**ATILF : CNRS & Université de Lorraine**

**Curriculum Vitae, novembre 2022**

**SOMMAIRE**

---

<b>1. ÉTAT CIVIL</b>	<b>2</b>
1.1. Situation actuelle	2
1.2. Adresses	2
1.3. Qualifications / Diplômes	3
1.4. Résumé du parcours professionnel	3
<b>2. PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES</b>	<b>5</b>
2.1. Articles dans des revues à comité de lecture	5
2.2. Ouvrages scientifiques	7
2.3. Direction d'ouvrages scientifiques	7
2.4. Chapitres d'ouvrages scientifiques	8
2.5. Actes de colloque / Publications sans comité de lecture	10
<b>3. COMMUNICATIONS SCIENTIFIQUES</b>	<b>13</b>
3.1. Conférences invitées / plénières	13
3.2. Communications orales	16
3.3. Autres interventions	22
<b>4. VALORISATION</b>	<b>26</b>
4.1. Vulgarisations écrites	26
4.2. Autres interventions	27
4.3. Projets TIC / multimédia / audio-visuels	27
4.4. Participation à des projets pédagogiques divers	28
<b>5. ACTIVITÉS LIÉES À LA RECHERCHE</b>	<b>30</b>
5.1. Encadrement de recherches	30
5.2. Participation à des comités éditoriaux de revues scientifiques	35
5.3. Participation à l'organisation de colloques et de conférences	37
5.4. Participation à des associations de recherche	42
5.5. Expertises	43
<b>6. CONTRIBUTIONS À LA VIE UNIVERSITAIRE</b>	<b>45</b>
6.1. Responsabilités au sein de l'université / du laboratoire	45
6.2. Participation aux comités et commissions	45
6.3. Responsabilités pédagogiques	47
<b>7. ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT</b>	<b>49</b>
7.1. Enseignements actuels (2022)	49
7.2. Enseignements antérieurs (entre 2015 et 2017)	49
7.3. Autres enseignements et formations	50

## 1. ÉTAT CIVIL

---

Né le 21 novembre 1965

Nationalités : britannique, française

### 1.1. Situation actuelle

Professeur des universités (anglais, didactique, linguistique), Université de Lorraine  
CNU sections 11 (Langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes) et 7 (Sciences du langage : linguistique et phonétique générales)

Laboratoire de recherche :

ATILF (Analyse et traitement informatique de la langue française), UMR 7118

CNRS & Université de Lorraine

Équipe Didactique des langues et sociolinguistique (Crapel)

<http://www.atilf.fr/>

Équipe d'enseignement :

UFR Lansad

Université de Lorraine

<http://www.univ-lorraine.fr/content/ufr-langues-pour-specialistes-dautres-disciplines-lansad>

### 1.2. Coordonnées

Adresse professionnelle :

ATILF CNRS

44 avenue de la Libération

BP 30687

54063 Nancy Cedex

France

Téléphone :

Port : 06 24 57 28 80

Courriel : [alex.boulton@univ-lorraine.fr](mailto:alex.boulton@univ-lorraine.fr)

ORCID :

<https://orcid.org/0000-0001-6306-8158>

### 1.3. Qualifications / Diplômes

- 2019-2022.** Prime d'encadrement doctoral et de recherche (PEDR).
- 2014-2017.** Prime d'encadrement doctoral et de recherche (PEDR).
- 2013.** Qualification CNU aux fonctions de professeur des universités : section 11 (Langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes), n° 13107244911 ; section 07 (Sciences du langage : Linguistique et phonétique générales), n° 13111244911.
- 2012.** Habilitation à diriger des recherches, Université du Havre. Titre : *De la Didactique aux Corpus*. Jury : Pr Dominique Macaire (présidente), Pr Jean-Claude Bertin (conseiller scientifique), Pr Natalie Kübler, Pr François Maniez, Pr Guy Aston.
- 1999.** Qualification CNU aux fonctions de maître de conférences : section 11 (Langues et littératures anglaises et anglo-saxonnes) ; section 07 (Sciences du langage : Linguistique et phonétique générales).
- 1998.** Doctorat d'anglais, mention très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité, Université Nancy 2. Titre : *Le Lexique Mental L2 : Connexions et Associations*. Jury : Pr Philip Riley (président), Pr Henri Holec (directeur de recherche), Pr Jean-Paul Narcy, Pr Claude Truchot.
- 1995.** DEA d'anglais, mention très bien, Université Nancy 2. Titre du mémoire : *Le Lexique Mental L2*. Jury : Pr Philip Riley (président), Pr Henri Holec (directeur de recherche).
- 1992.** MA TEFL with distinction, University of East Anglia, Royaume-Uni (Maîtrise de l'enseignement de l'anglais langue étrangère, mention très bien).
- 1989.** RSA Certificate TEFL B, Bell Schools Norwich, Royaume-Uni (Diplôme d'enseignement de l'anglais langue étrangère, mention bien).
- 1988.** BA hons (2i), University of East Anglia, Royaume-Uni (Licence linguistique et langues modernes, mention bien).

### 1.4. Résumé du parcours professionnel

- 2021.** Promotion PR classe exceptionnelle 1.
- 2017.** Promotion PR 1<sup>e</sup> classe.
- 2016.** Professeur invité : Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University, Russie (2 semaines).
- 2013-.** Professeur des universités – UFR Lansad, Université de Lorraine.
- 1999-2013.** Maître de conférences – ERUDI, Université de Lorraine (anciennement Centre de Télé-enseignement Universitaire, Université Nancy 2).
- 1997-1999.** Maître de conférences associé (mi-temps) – Faculté de Médecine, Université Henri Poincaré Nancy 1.
- 1994-1999.** Traducteur (mi-temps) – Michel Donzé, inventeur à titre particulier : Brevets, contrats, liaisons internationales.

**1992-1994.** Lecteur – CUCES-Universités Nancy 1 & Nancy 2.

**1989-1991.** Enseignant puis directeur des études – ELS International House, Paris.

**1986-1987.** Assistant – Collèges de Huningues et de Village Neuf, Alsace.

## 2. PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

---

[Suivant la catégorisation du Hcéres, mes publications scientifiques écrites sont ici réparties en cinq sections ; à l'intérieur de chaque section, l'ordre chronologique inversé est respecté.]

### 2.1. Articles dans des revues à comité de lecture

- (à par. 2024). Yazdan Choubsaz, Alex Boulton, & Alireza Jalilifar. A longitudinal analysis of highly-cited papers in four CALL journals. *ReCALL*, 36(1). <https://doi.org/10.1017/S0958344023000137>
2022. Alex Boulton. De l'élève à l'apprenant : les rôles vers l'autonomie. *Recherches en Didactique des Langues et des Cultures*, 19(2). <https://doi.org/10.4000/rdlc.11019>
2021. Alex Boulton & Nina Vyatkina. Thirty years of data-driven learning: Taking stock and charting new directions. *Language Learning & Technology*, 25(3) : 66-89. <https://doi.org/10125/73450>
2018. Alex Boulton. Les corpus et les TIC comme aide à la découverte des langues. *Les Langues Modernes*, 2018(3) : 71-84.
2018. Grégory Miras, Alex Boulton, Natalie Kübler, & Jean-Paul Narcy-Combes. Association Française de Linguistique Appliquée (AFLA). *European Journal of Applied Linguistics*, 6(2) : 315-326. <https://doi.org/10.1515/eujal-2018-0004>
2017. Alex Boulton & Tom Cobb. Corpus use in language learning: A meta-analysis. *Language Learning*, 67(2) : 348-393. <https://doi.org/10.1111/lang.12224>
2017. Alex Boulton. Research timeline: Corpora in language teaching and learning. *Language Teaching*, 50(4): 483-506. <https://doi.org/10.1017/S0261444817000167>
2017. Vyatkina N., & Boulton, A. (2017). Introduction to special issue on Corpora in language teaching and learning. *Language Learning and Technology*, 21(3), 1-8. <https://doi.org/10125/44621>
2016. Alex Boulton & Corinne Landure. Using corpora in language teaching, learning and use. *Recherche et Pratiques Pédagogiques en Langues de Spécialité – Cahiers de l'APLIUT*, 35(2) : n.p. <https://doi.org/10.4000/apliut.5433>
2016. Alex Boulton. Integrating corpus tools and techniques in ESP courses. *ASp*, 69 : 111-135. <https://doi.org/10.4000/asp.4826>
2016. Maud Ciekanski & Alex Boulton. Analyse de G. Sockett: The Online Informal Learning of English. *Alsic*, 19 : n.p. <https://alsic.revues.org/2888>
2015. Alex Boulton, Emmanuelle Canut, Emmanuelle Guerin, Christophe Parisse & Henry Tyne. Corpus et appropriation de L1 et L2. *Corpus et Apprentissage du Français : Approches et Pratiques. LINX*, 68-69 : 9-32. <https://doi.org/10.4000/linx.1475>
2014. Alex Boulton & Pascual Pérez-Paredes. Editorial : Researching new uses of corpora for language teaching and learning. *ReCALL*, 26(2) : 121-127. DOI <https://doi.org/10.1017/S0958344014000068>

- 2013.** Alex Boulton & Henry Tyne. Corpus linguistics and data-driven learning : A critical overview. *Bulletin Suisse de Linguistique Appliquée*, 97 : 97-118. [https://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin\\_vals\\_asla\\_2013\\_097.pdf](https://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin_vals_asla_2013_097.pdf)
- 2012.** Alex Boulton. Computer corpora in language learning : DST approaches to research. *Didactique des Langues et Complexité : Hommage à Richard Duda. Mélanges Crapel*, 33 : 79-91. [version révisée de A. Boulton. 2011. Blending research methods : Qualitative and quantitative approaches to researching computer corpora for language learning. In C.H. Lee (ed.), *New Directions for Blended Learning in EFL : Proceedings of KAMALL 2011*. Daejeon : KAMALL, p. 63-74.]
- 2012.** Alex Boulton. Beyond concordancing : Multiple affordances of corpora in university language degrees. *Languages, Cultures and Virtual Communities. Elsevier Procedia : Social and Behavioral Sciences*, 34 : 33-38.
- 2012.** Alex Boulton. What data for data-driven learning ? *Eurocall Review*, 20(1) : 23-27.
- 2010.** Alex Boulton. Data-driven learning : Taking the computer out of the equation. *Language Learning*, 60(3) : 534-572. DOI: 10.1111/j.1467-9922.2010.00566.x
- 2010.** Alex Boulton. Consultation de corpus et styles d'apprentissage. *Recherche et Pratiques Pédagogiques en Langues de Spécialité. Cahiers de l'APLIUT*, 29(1) : 98-115.
- 2010.** Corinne Landure & Alex Boulton. Corpus et autocorrection pour l'apprentissage des langues. *ASp*, 57 : 11-30.
- 2009.** Alex Boulton. Testing the limits of data-driven learning : Language proficiency and training. *ReCALL*, 21(1) : 37-51. DOI: 10.1017/S0958344009000068
- 2009.** Alex Boulton. Data-driven learning : Reasonable fears and rational reassurance. *CALL in Second Language Acquisition : New Approaches for Teaching and Testing. Indian Journal of Applied Linguistics*, 35(1) : 81-106.
- 2009.** Alex Boulton. Documents authentiques, oral, corpus. *Des Documents Authentiques Oraux aux Corpus : Questions d'Apprentissage en Didactique des Langues. Mélanges Crapel*, 31 : 5-13.
- 2009.** Henry Tyne & Alex Boulton. Faut-il aménager les documents authentiques en vue de l'apprentissage ? Table ronde présidée par Angela Chambers avec la participation de Richard Duda, Emmanuelle Carette, Francis Carton, Chantal Parpette & Jean-Marc Mangiante. *Des Documents Authentiques Oraux aux Corpus : Questions d'Apprentissage en Didactique des Langues. Mélanges Crapel*, 31 : 273-286.
- 2008.** Alex Boulton. Esprit de corpus : Promouvoir l'exploitation de corpus en apprentissage des langues. *Texte et Corpus*, 3 : 37-46.
- 2008.** Alex Boulton, Anne Chateau, Myriam Pereiro & Radia Azzam-Hannachi. Learning to learn languages with ICT – but how ? *CALL-EJ*, 9(2).
- 2007.** Jeanne-Marie Debaisieux & Alex Boulton. Alors la question c'est... ? Questions pragmatiques et annotation pédagogique des corpus. *Cahiers AFLS On-Line*, 13(2) : 31-59.

2006. Alex Boulton & Stephan Wilhelm. Habeant Corpus – they should have the body : Tools learners have the right to use. *ASp*, 49/50 : 155-170.
2006. Alex Boulton. Autonomy and the internet in distance learning : Reading between the e-lines. *TIC et Autonomie dans l'Apprentissage des Langues. Mélanges Crapel*, 28 : 101-112.
2005. Alex Boulton. Apprendre à apprendre à écouter pour comprendre : Un outil multimédia. *Les Usages des TICE en FLE/FLS. Les Cahiers de l'ASDIFLE*, 17 : 173-182.
2001. Alex Boulton & Paul Booth. Communication in the void and communication avoided : Medium and mediation in on-line language teaching. *ASp*, 31/33 : 89-102.
2001. Alex Boulton. Aspects lexicaux de l'acquisition 'naturelle' et de l'apprentissage 'artificiel' en L2. *Mélanges Crapel*, 26 : 63-90.
2000. Alex Boulton. From oxidation to Paf the Dog : Mental images of student engineers in EFL vocabulary association and retention. *ASp*, 27/30 : 33-47.
1999. Alex Boulton. Anciennes et nouvelles technologies : Métaphores de l'esprit linguistique. *ASp*, 23/26 : 323-333.

## 2.2. Ouvrages scientifiques

2014. Alex Boulton & Henry Tyne. *Des Documents Authentiques aux Corpus : Démarches pour l'Apprentissage des Langues*. Paris : Didier.
1998. Alex Boulton. *Le Lexique Mental L2 : Connexions et Associations*. Thèse de doctorat, Université Nancy 2, sous la direction du Pr Henri Holec. [Disponible à Lille : Presses Universitaires du Septentrion.]

## 2.3. Direction d'ouvrages scientifiques

2017. Nina Vyatkina & Alex Boulton (eds). *Language Learning & Technology*, 21(3). *Corpora in Language Teaching and Learning*. <http://llt.msu.edu/issues/october2017/index.html>
2015. Henry Tyne, Virginie André, Alex Boulton & Emmanuelle Canut (eds). *Corpus et Apprentissage du Français : Approches et Pratiques*. *LINX*, 68-69. <https://doi.org/10.4000/linx.1464>
2015. Agnieszka Leńko-Szymańska & Alex Boulton (eds). *Multiple Affordances of Language Corpora for Data-driven Learning*. Amsterdam : John Benjamins. [Studies in Corpus Linguistics 69] <https://doi.org/10.1075/scl.69>
2014. Dominique Macaire & Alex Boulton (eds). *Les Corpus en Didactique des langues. Recherches en Didactique des Langues et des Cultures*, 11(1). <https://doi.org/10.4000/rdlc.1664>

- 2014.** Alex Boulton & Pascual Pérez-Paredes (eds). *Researching New Uses of Corpora for Language Teaching and Learning*. *ReCALL*, 26(2). <https://doi.org/10.1017/S0958344014000068>
- 2014.** Henry Tyne, Virginie André, Alex Boulton, Christophe Benzitoun & Yan Greub (eds). *Ecological and Data-Driven Perspectives in French Language Studies*. Newcastle : Cambridge Scholars.
- 2012.** Alex Boulton, Shirley Carter-Thomas & Elizabeth Rowley-Jolivet (eds). *Corpus-Informed Research and Learning in ESP: Issues and Applications*. [Studies in Corpus Linguistics 52.] Amsterdam : John Benjamins.
- 2012.** James Thomas & Alex Boulton (eds). *Input, Process and Product : Developments in Teaching and Language Corpora*. Brno : Masaryk University Press.
- 2012.** Sophie Bailly, Alex Boulton & Dominique Macaire (eds). *Didactique des Langues et Complexité : Hommage à Richard Duda*. *Mélanges Crapel*, 33.
- 2012.** Dominique Macaire & Alex Boulton (eds). *Languages, Cultures and Virtual Communities*. *Elsevier Procedia Social and Behavioral Sciences*, 34.
- 2009.** Alex Boulton (ed.). *Des Documents Authentiques Oraux aux Corpus : Questions d'Apprentissage en Didactique des Langues*. *Mélanges Crapel*, 31.
- 2006.** Jeanne-Marie Debaisieux & Alex Boulton (eds). *TIC et Autonomie dans l'Apprentissage des Langues*. *Mélanges Crapel*, 28.

#### 2.4. Chapitres d'ouvrages scientifiques

- (en preparation).** Alex Boulton, Tom Cobb & Nina Vyatkina. Classroom applications of corpus analysis. In D. Biber & R. Reppen (Dir.), *Cambridge handbook of English corpus linguistics* (2e edition). Cambridge : Cambridge University Press.
- (à paraître).** Boulton, A. Data-driven learning: In conversation with Alex Boulton. In P. Crosthwaite (Dir.), *Corpora for language learning: Bridging the research-practice divide*. Routledge.
- (à paraître).** Tschichold, C., Boulton, A., & Pérez-Paredes, P. Interpreting the review process in applied linguistics research. In S.-W. Chong (Dir.), *Developing feedback literacy for academic journal peer review*. Routledge.
- (à paraître).** Crosthwaite, P., & Boulton, A. DDL is dead? Long live DDL! Expanding the boundaries of data-driven learning. In H. Tyne, M. Bilger, L. Buscail, M. Leray, N. Curry & C. Pérez-Sabater (Dir.), *Discovering language: Learning and affordance*. Peter Lang.
- (à paraître).** Boulton, A. Corpus à volonté : à l'écoute des étudiants. Dans I. Cros, N. Kübler, G. Miras & A. Burrows (Dir.), *Entre présence et distance : enseigner et apprendre les langues à l'université à l'ère numérique*. Presses de l'INALCO.
- (sous presse).** Boulton, A., & Pérez-Paredes, P. Data-driven learning: Pedagogy and technology. In R. Hampel & U. Stickler (Dir.), *Bloomsbury Handbook of Language Learning and Technology*. Bloomsbury.

- (sous presse, 2024).** Alex Boulton. Corpus et didactique en France. In V. Privas-Bréauté (Dir.), *Du recueil de données à l'analyse des corpus en didactique des langues : éthique, procédure, outils, moyens*. Presses Universitaires de Rennes.
- 2021.** Alex Boulton. Research in data-driven learning. In P. Pérez-Paredes & G. Mark (dir.), *Beyond the concordance: Corpora in language education* (pp. 9-34). Amsterdam : John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/scl.102.01bou>
- 2019.** Alex Boulton. Foreword. Data-driven learning for younger learners: Obstacles and optimism. In P. Crosthwaite (Ed.), *Data-driven learning for the next generation: Corpora and DDL for pre-tertiary learners*, p. xiv-xx. Abingdon: Routledge.
- 2017.** Alex Boulton & Sylvie De Cock. Dictionaries as aids for language learning. In P. Hanks & G.-M. de Schryver (eds), *International Handbook of Lexis and Lexicography*. New York: Springer. [https://doi.org/10.1007/978-3-642-45369-4\\_25-1](https://doi.org/10.1007/978-3-642-45369-4_25-1)
- 2017.** Alex Boulton. Data-driven learning and language pedagogy. In S. Thorne & S. May (eds.), *Language and Technology, Encyclopedia of Language and Education*. New York : Springer, pp. 181-192. [https://doi.org/10.1007/978-3-319-02328-1\\_15-1](https://doi.org/10.1007/978-3-319-02328-1_15-1)
- 2015.** Tom Cobb & Alex Boulton. Classroom applications of corpus analysis. In D. Biber & R. Reppen (eds), *Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics*. Cambridge : Cambridge University Press, p. 478-497. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139764377.027>
- 2015.** Alex Boulton. Applying data-driven learning to the web. In A. Leńko-Szymańska & A. Boulton (eds), *Multiple Affordances of Language Corpora for Data-driven Learning*. Amsterdam : John Benjamins, p. 267-295. <https://doi.org/10.1075/scl.69.13bou>
- 2015.** Agnieszka Leńko-Szymańska & Alex Boulton. Introduction: Data-driven learning in language pedagogy. In A. Leńko-Szymańska & A. Boulton (eds), *Multiple Affordances of Language Corpora for Data-driven Learning*. Amsterdam : John Benjamins, p. 1-14. <https://doi.org/10.1075/scl.69>
- 2014.** Alex Boulton & Henry Tyne. Corpus-based study of language and teacher education. In M.H. Bigelow & J. Enns-Kananen (eds), *The Routledge Handbook of Educational Linguistics*. New York : Routledge, p. 301-312.
- 2014.** Alex Boulton & Henry Tyne. Ecology and data-driven approaches in teaching and learning. In H. Tyne, V. André, A. Boulton, C. Benzitoun & Y. Greub (eds). *Ecological and Data-Driven Perspectives in French Language Studies*. Cambridge : Cambridge Scholars, p. 250-256.
- 2012.** Alex Boulton & James Thomas. Corpus in, corpus out : Corpora for language learning and corpora from language learners. Introduction à J. Thomas & A. Boulton (eds), *Input, Process and Product : Developments in Teaching and Language Corpora*. Brno : Masaryk University Press, p. 7-34.
- 2012.** Alex Boulton. Hands-on / hands-off : Alternative approaches to data-driven learning. In J. Thomas & A. Boulton (eds), *Input, Process and Product : Developments in Teaching and Language Corpora*. Brno : Masaryk University Press, p. 152-168.

- 2012.** Alex Boulton, Shirley Carter-Thomas & Elizabeth Rowley-Jolivet. Issues in corpus-informed research and learning in ESP. Introduction à A. Boulton, S. Carter-Thomas & E. Rowley-Jolivet (eds), *Corpus-Informed Research and Learning in ESP : Issues and Applications*. Amsterdam : John Benjamins, p. 1-14. DOI: <https://doi.org/10.1075/scl.52.01bou>
- 2012.** Alex Boulton. Corpus consultation for ESP : A review of empirical research. In A. Boulton, S. Carter-Thomas & E. Rowley-Jolivet (eds), *Corpus-Informed Research and Learning in ESP : Issues and Applications*. Amsterdam : John Benjamins, p. 261-291. DOI: 10.1075/scl.52.11bou
- 2011.** Alex Boulton. Bringing corpora to the masses : Free and easy tools for interdisciplinary language studies. In N. Kübler (ed.), *Corpora, Language, Teaching, and Resources : From Theory to Practice*. Berne : Peter Lang, p. 69-96.
- 2011.** Alex Boulton. Data-driven learning : The perpetual enigma. In S. Goźdz-Roszkowski (ed.), *Explorations across Languages and Corpora*. Francfort : Peter Lang, p. 563-580.
- 2010.** Alex Boulton. Learning outcomes from corpus consultation. In M. Moreno Jaén, F. Serrano Valverde & M. Calzada Pérez (eds.), *Exploring New Paths in Language Pedagogy : Lexis and Corpus-Based Language Teaching*. Londres : Equinox, p. 129-144.
- 2010.** Alex Boulton. Data-driven learning : On paper, in practice. In T. Harris & M. Moreno Jaén (eds.), *Corpus Linguistics in Language Teaching*. Berne : Peter Lang, p. 17-52.
- 2010.** Alex Boulton. Language awareness and medium-term benefits of corpus consultation. In A. Gimeno Sanz (ed.), *New Trends in Computer-Assisted Language Learning : Working Together*. Madrid : Macmillan ELT, p. 39-46.
- 2009.** Sophie Bailly, Alex Boulton, Anne Chateau, Richard Duda & Henry Tyne. L'anglais langue d'appui pour l'apprentissage du français langue étrangère. In G. Forlot (ed.), *L'Anglais et le Plurilinguisme : Pour une Didactique des Contacts et des Passerelles Linguistiques*. Paris : L'Harmattan, p. 35-57.
- 2008.** Alex Boulton. Looking for empirical evidence of data-driven learning at lower levels. In B. Lewandowska-Tomaszczyk (ed.), *Corpus Linguistics, Computer Tools, and Applications : State of the Art*. Francfort : Peter Lang, p. 581-598.

## 2.5. Actes de colloque / Publications sans comité de lecture

- (à paraître).** Jarvis Looi, Alex Boulton, Patricia Riget, Roshidah Hassan. Learning/teaching French adjective placement beyond French borders. *Association for French Language Studies*. Université de Lille, 7-9 septembre.
- 2022.** Yazdan Choubasaz, Alireza Jalilipar & Alex Boulton. Building the future by looking to the past: the evolution of research strands in influential CALL papers. In B. Arnbjörnsdóttir, B. Bédi, L. Bradley, K. Friðriksdóttir, H. Garðarsdóttir, S. Thouésny & M.J. Whelpton (Dir.), *Intelligent CALL, granular systems and learner data* (pp.

- 65-70). Dublin: Research-Publishing.net.  
<https://doi.org/10.14705/rpnet.2022.61.1436>
- 2021.** Yazdan Choubsaz, Alireza Jalilipar & Alex Boulton. Context, method & theory in CALL research articles. In N. Zoghiami, C. Brudermann, C. Sarré, M. Grosbois, L. Bradley, & S. Thouëсны (Dir.), *CALL and professionalisation* (pp. 52-56). Dublin : Research-Publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2021.54.1308>
- 2020.** Yazdan Choubsaz, Alex Boulton & Alireza Jalilipar. Laying the groundwork for a historical overview of high-impact CALL papers. In K-M. Frederiksen, L. Bradley, & S. Thouëсны (Eds), *CALL for Widening Participation* (pp. 47-51). Dublin : Research-Publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.48.1163>
- 2019.** Alex Boulton. First contact with language corpora: Perspectives from students. In F. Meunier, J. Van de Vyver, L. Bradley & S. Thouëсны (eds), *CALL and complexity* (pp. 51-56). Dublin : Research-Publishing.net.  
<https://doi.org/10.14705/rpnet.2019.38.985>
- 2016.** Alex Boulton. Quantifying CALL: Significance, effect size and variation. In S. Papadima-Sophocleous, L. Bradley & S. Thouëсны (eds), *CALL Communities and Culture* (pp. 55-60). Dublin : Research-Publishing.net.  
<https://doi.org/10.14705/rpnet.2016.eurocall2016.538>
- 2016.** Alex Boulton. The internet as a language resource : Fostering learner autonomy in the real and virtual worlds. *Гуманитарная Образовательная Среда Технического Вуза Материалы Международной Научно-Методической Конференции [Humanitarian Educational Environment in Technical Universities]*. St Petersburg: Совета по Издательство Политехнического Университета, p.16-18.
- 2015.** Alex Boulton. From research to research synthesis in CALL. In F. Helm, L. Bradley, M. Guarda & S. Thouëсны (eds), *Critical CALL*. Dublin : Research-Publishing.net, p. 81-90.
- 2013.** Alex Boulton. Separating fact and fiction : The real story of corpus use in language teaching. In L. Bradley & S. Thouëсны (eds), *20 Years of EUROCALL : Learning from the Past, Looking to the Future*. Dublin : Research-Publishing.net, p. 51-56.  
<https://doi.org/10.14705/rpnet.2013.000138>
- 2013.** Alex Boulton. Wanted : Large corpus, simple software. No timewasters. In A. Leńko-Szymańska (ed.), *TaLC10 : Proceedings of the 10<sup>th</sup> International Conference on Teaching and Language Corpora*. Warsaw: Institute of Applied Linguistics, University of Warsaw.
- 2011.** Alex Boulton. Blending research methods : Qualitative and quantitative approaches to researching computer corpora for language learning. In C.H. Lee (ed.), *New Directions for Blended Learning in EFL : Proceedings of KAMALL 2011*. Daejeon : KAMALL, p. 63-74.
- 2009.** Alex Boulton. Corpora for all? Learning styles and data-driven learning. In M. Mahlberg, V. González-Díaz & C. Smith (eds), *Proceedings of 5<sup>th</sup> Corpus Linguistics Conference*.

- 2008.** Alex Boulton. DDL: Reaching the parts other teaching can't reach? In A. Frankenberg-Garcia (ed.), *Proceedings of the 8<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora Conference*. Lisbonne : ISLA-Lisboa, p. 38-44.
- 2008.** Alex Boulton & Myriam Pereiro. But what's wrong with it? Corpus linguistics, helping non-linguists find order in a fuzzy world. In M. Pereiro & H. Daniels (eds), *Le Désordre. Grendel*, hors série 2 : 161-185.
- 2007.** Alex Boulton. DDL is in the details... and in the big themes. In M. Davies, P. Rayson, S. Hunston & P. Danielsson (eds), *Proceedings of the Corpus Linguistics Conference : CL2007*.
- 2007.** Alex Boulton. But where's the proof? The need for empirical evidence for data-driven learning. In M. Edwardes (ed.), *Proceedings of the BAAL Annual Conference 2007*. Londres : Scitsiugnil Press, p. 13-16.
- 2006.** Alex Boulton. To er is human : Silent pauses and speech dysfunctions of the 2004 US presidential debates. In M. Pereiro & H. Daniels (eds), *Le Désaccord*. Nancy : AMAES, p. 7-32.
- 2003.** Alex Boulton. Tu parles ! J'écoute. Je comprends. Intercompréhension face à la diversité linguistique. *Actes du 31<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*, p. 17-22.
- 2001.** Alex Boulton & Harvey Moulden. Ecouter pour comprendre. *Actes du 29<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*, p. 59-63.
- 2000.** Alex Boulton & David Brown. ID reçue : Les mythes modernes et l'identité de l'apprenant L2. *Actes du 28<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*.
- 1999.** Alex Boulton. Associations lexicales interculturelles. *Actes du 27<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*.
- 1998.** Alex Boulton. L'acquisition du lexique en langue étrangère. *Actes du 26<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*, p. 77-87.

### 3. COMMUNICATIONS SCIENTIFIQUES

---

[Certaines interventions orales sont des doublons avec des actes de colloque, #2.5]

#### 3.1. Conférences invitées / plénières

- 2023.** Alex Boulton. Visualising DDL research today. *TELIC2023 (Technology Enhanced Language Learning International Conference)*. Odessa, TX : University of Texas Permian Basin, 12-14 July. [en ligne].
- 2023.** Alex Boulton. Words, lexis, vocabulary: Stories from data-driven learning. *Lexical Studies Conference*. Swansea, Royaume-Uni : Swansea University, 6-8 mars.
- 2023.** Alex Boulton. From pattern-detection to data-driven learning. *2<sup>nd</sup> International Virtual Conference on Narratives on Teaching/Learning Language [NTLL2]*. Ahvaz, Iran : Farhangian University, 5 mars [en ligne].
- 2022.** Alex Boulton. Critical mass: A corpus approach to research synthesis, the case of data-driven learning. *Crises, Défis, innovations*. Nantes : CRINI, Université de Nantes, 22-24 juin.
- 2022.** Alex Boulton. Méthodes de recherches en linguistique appliquée. Perpignan : CRESEM, Université de Perpignan Via Domitia, 30 juin.
- 2021.** Alex Boulton. Designing data-driven learning research: Openings for the future. *International Perspectives on Corpus Technology for Language Learning*. Brisbane, Australie : University of Queensland, 23 novembre [en ligne].
- 2021.** Alex Boulton. Data-driven learning – What on earth? Second language Studies Corpus Lab. East Lansing, MI : Michigan State University, 12 novembre [en ligne].
- 2021.** Alex Boulton. Three decades of data-driven learning: Lessons from the past for the future. *International Conference on Technology-enhanced Language Learning and Teaching & International Conference on Corpus-based Language Learning and Teaching 2021 (TeLLT&CoLLT 2021)*. Hong Kong : Education University of Hong Kong, 7-9 juillet [en ligne].
- 2020.** Alex Boulton. Spreading the net: Empirical studies in data-driven learning. *Incorporating Corpora in Teaching* [symposium]. Östersund, Suède : Mittuniversitetet, 23 octobre [en ligne].
- 2020.** Alex Boulton. L'apprentissage sur corpus : trois décennies de recherche... et des pistes pour l'avenir. *Baby-TaLC2020 / E-GRAPHELES. Corpus pour l'apprentissage-enseignement des langues : prise en compte des données, méthodologies et applications*. Perpignan : Université Perpignan via Domitia, 15-17 octobre [en ligne].
- 2020.** Alex Boulton. Trente ans de recherches en apprentissage sur corpus. Journée d'étude ARDAA : Du recueil de données à l'analyse des corpus en didactique de l'anglais : éthique, procédure, outils, moyens. Nancy : Université de Lorraine, 24 janvier.

- 2020.** Alex Boulton. Practices and procedures for publishing in computer-assisted language learning. *L'Apprentissage des Langues à l'Ère du Numérique*. Beijing : Ambassade de France en Chine, 4-6 septembre [en ligne].
- 2019.** Alex Boulton. Data-driven learning in a nutshell: What, how why... and does it work? Discovering data-driven learning: How corpora can help translators and learners of a second language. Perugia, Italie : Università per Stranieri di Perugia, 23 mars.
- 2018.** Alex Boulton. Data-driven learning: past, present, and future between 'hard and soft' practices. *Data-driven learning for foreign languages and CLIL classes*. Turin, Italie : Università degli Studi di Torino, 27–28 septembre.
- 2018.** Alex Boulton. Researching data-driven learning: Past, present, future. *13th Teaching and Language Corpora (TaLC) international conference*. Cambridge, Royaume-Uni : University of Cambridge, 18–21 juillet.
- 2018.** Alex Boulton. Data-driven learning: Data from research, data for learning. *19th International CALL research conference: CALL your data*. Bruges, Belgique : KU Leuven, 4–6 juillet.
- 2018.** Alex Boulton. A data-driven approach to analysing and learning from text(s). *Hwa Kang International Conference on English Language and Literature*. Taipei, Taïwan : Chinese Culture University, 4 mai.
- 2018.** Reference tools for language learners: Dictionaries, corpora, web. *Séminaire ATILF / EMLex conference series*. Nancy : Université de Lorraine, 4 avril.
- 2017.** Alex Boulton. Corpus et apprentissage – en classe et à distance. *Entre présence et distance : Accompagner et découvrir des pratiques pédagogiques en langues à l'université*. Paris : Université Sorbonne Paris Cité, 16–18 novembre.
- 2017.** Alex Boulton. Corpora in language learning and teaching [symposium discutant]. *American Association of Applied Linguistics*. Portland OR, USA, 18–21 mars.
- 2016.** Alex Boulton. Des approches sur corpus en langues sur objectifs spécifiques : De la pédagogie à la recherche. Colloque international : *Langues sur objectifs spécifiques : perspectives croisées entre linguistique et didactique*. Grenoble : Université Grenoble Alpes, ILCEA/LIDILEM, 24–25 novembre.
- 2016.** Alex Boulton. Corpus techniques in ESP/EAP: Pedagogical tools and research practice. *15th International AELFE Conference (European Association of Languages for Specific Purposes): Today's and tomorrow's challenges in languages for specific purposes and translation*. Guadalajara, Espagne : Universidad de Alcalá ; 23–24 juin.
- 2016.** Alex Boulton, Henry Tyne & Maï Leray. Les enjeux de l'analyse sur corpus en didactique des langues étrangères. Journée d'études : *Quelle(s) utilisation(s) des corpus pour la didactique des langues ?* Lille : Université Lille 3, Savoirs Textes Langues ; 20 mai.
- 2016.** Alex Boulton. The internet as a language resource: Fostering learner autonomy in the real and virtual worlds. Colloque international : *Humanitarian Educational*

*Environment in Technical Universities*. St Petersburg, Russie : Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University, 11–13 mai.

- 2016.** Alex Boulton. Apprentissage sur corpus: Perspectives. Louvain-la-Neuve, Belgique : Université Catholique de Louvain, Centre for English Corpus Linguistics, 10 mars.
- 2016.** Alex Boulton. Apprentissage sur corpus : Une pratique ordinaire. Neuchâtel, Suisse : Université de Neuchâtel, Institut de Langue et Civilisation Françaises, 2 mars.
- 2015.** Alex Boulton. Une approche corpus au service de l'enseignement/apprentissage des langues. Grenoble : Université Stendahl, Lidilem, 26 novembre.
- 2015.** Alex Boulton. The many faces of corpus linguistics in language teaching, learning and use. *Learning Analytics, Technology Adoption, and Language Learning in the Big-Data Era (LATALL 2015)*. Taipei, Taiwan : National Taiwan Normal University, 23–24 juin.
- 2015.** Alex Boulton. Les TIC en langue étrangère : Du web au corpus. *Ilcea – Gremuts*. Grenoble : Université Stendahl, 11 juin.
- 2015.** Alex Boulton. Corpus et didactique : outils et méthodologies pour un apprentissage durable. *37<sup>e</sup> Congrès de l'APLIUT : Pour un apprentissage durable des langues en LANSAD*. IUT Saint Omer, Université du Littoral, Côte D'Opale, 28–30 mai.
- 2015.** Alex Boulton. Integrating corpora in ESP. *36<sup>e</sup> Congrès du GERAS : L'intégration en anglais de spécialité : ferment d'intellection et d'innovation pour la recherche, la didactique et la pédagogie*. Bordeaux : Université de Bordeaux, 19–21 mars.
- 2015.** Alex Boulton. Les corpus dans l'enseignement-apprentissage de L2 : Aide à l'apprentissage et outils de référence. Paris : Sesylia/Prismes, Université Paris 3, 23 janvier.
- 2014.** Tom Cobb & Alex Boulton. Using corpora in language learning: A meta-analysis of effectiveness and efficiency. *AILA Congress: Invited symposium on Research Synthesis and Meta-analysis*. Brisbane, Australie, 10–15 août.
- 2014.** Alex Boulton. Des documents authentiques aux corpus. *Valoriser et développer les outils autour des corpus dans une perspective didactique / Enhancing and extending corpora and corpora tools for learning and teaching*. Valence: Université Joseph Fourier, 27 mai.
- 2014.** Alex Boulton. Current issues in education : Corpus use in reading and writing research papers. Séminaire invité. Strasbourg : Université de Strasbourg, Éducation et didactique 10 octobre.
- 2012.** Alex Boulton. Corpus use in ESP : Linking research and practice. *The Role of Corpora in LSP Learning and Teaching*. Leeds, Royaume-Uni : University of Leeds Centre for Translation Studies et la Higher Education Academy, 23 juin.
- 2011.** Alex Boulton. Blending research methods : Qualitative and quantitative approaches to researching computer corpora for language learning. *KAMALL 2011 : New Directions for Blended Learning in EFL*. Daejeon : Pai Chai University, Corée du Sud, 15 octobre.

- 2010.** Alex Boulton. Teaching and researching corpus use for language learning. BAAL / CUP Seminar : *Using Corpus Evidence in the Classroom – Working with Teachers and Learners*. Birmingham, Royaume-Uni : University of Birmingham, Centre for Corpus Research, 24–25 juin.
- 2007.** Alex Boulton & Richard Duda. Ecouter pour comprendre encore une fois. *Pluralité des Langues et des Identités en Didactique : Acquisition, Médiations (PLIDAM)*. Paris : INALCO, 11 mai.
- 2007.** Alex Boulton. Français langue étrangère universitaire : Ressources et outils numériques (FLEURON). Lyon : ICAR / Université Lyon 2, 15 février.

### 3.2. Communications orales

- 2023.** Yazdan Choubsaz, Alireza Jalilifar & Alex Boulton. The past, present and future of high-impact CALL papers. *31<sup>st</sup> EUROCALL conference – CALL for all languages*. Reykjavik, Islande : University of Iceland, 15-18 août.
- 2023.** Alex Boulton & Nina Vyatkina. Data-driven learning: A scoping review of established and emerging research directions. *International Association for Applied Linguistics (AILA) 20th anniversary world congress : Diversity and social cohesion in a globalized world*. Lyon, 17-21 juillet.
- 2023.** Nina Vyatkina & Alex Boulton. Expanding methodological approaches to DDL. *American Association for Corpus Linguistics international conference (AAAL): Collaborating and Mentoring in Applied Linguistics*. Portland, OR, 18-21 mars.
- 2023.** Mary Lavissière, Alex Boulton & Carmenne Kalyaniwala. “Moving” towards reading judicial decisions through Swalesian inspired data-driven learning. *GERAS 44: Cultures, mémoires et héritages en anglais de spécialité*. Paris: ENS Paris-Saclay, 23-25 mars.
- 2022.** Yazdan Choubsaz, Alireza Jalilifar & Alex Boulton. Charting the evolution of research strands in influential CALL papers. *30<sup>th</sup> EUROCALL conference – Intelligent CALL, granular systems and learner data*. Reykjavik, Islande : University of Iceland, 16-19 août [en ligne].
- 2022.** Nina Vyatkina & Alex Boulton. Atheoretical or agnostic? A corpus-based overview of theoretical underpinnings of data-driven learning. *15<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) International Conference*. Limerick, Irlande: University of Limerick, 13-16 juillet.
- 2022.** Alex Boulton & Nina Vyatkina. Thirty years of data-driven learning: Taking stock and charting new directions over time. [Symposium. From classroom learning to socially inclusive learning ecologies.] *15<sup>th</sup> International American Association for Corpus Linguistics conference (AAAL)*. Pittsburgh, PA, 19-22 mars.
- 2021.** Alex Boulton. Empirical evaluation and research methodology in data-driven learning. *AILA World Congress of Applied Linguistics : The Dynamics of Language, Communication and Culture in a Changing World*. Groningen, Pays-Bas, 15-20 août [en ligne].

- 2021.** Yazdan Choubsaz, Alireza Jalilifar & Alex Boulton. The evolution of high-impact CALL research articles. *29<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL and Professionalisation*. Paris : CNAM, 25-27 août [en ligne].
- 2021.** Alex Boulton. Lire la science avec la linguistique de corpus : le cas du *data-driven learning*. *Colloque international AFLA et AILA Europe : Outils et nouvelles explorations de la linguistique appliquée (ONELA)*. Toulouse : Université Toulouse 3, 19-21 octobre.
- 2020.** Yazdan Choubsaz, Alex Boulton & Alireza Jalilifar. Evolution of CALL : A historical overview of high-impact research articles. *28<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL For Widening Participation*. Copenhague : University of Copenhagen, 20-21 août [en ligne].
- 2020.** Alex Boulton. KWIC and easy? Students building their own corpus for non-linguistic goals. *14<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora conference*. Perpignan : Université Perpignan via Domitia, 16-17 juillet [en ligne].
- 2020.** Alex Boulton. Apprentissage sur corpus : entre idée et réalité... et vers l'avenir. Journée d'étude AFLA : Traiter, explorer, et analyser des corpus : quels apports pour la société ? Cergy-Pontoise : Université de Cergy-Pontoise, 6 février.
- 2019.** Alex Boulton. Listening to students: feedback from novice corpus builders. *2<sup>ème</sup> colloque du PERL : Entre présence et distance. Enseigner et apprendre les langues à l'université à l'ère numérique*. Paris : IPGP, 12–14 décembre.
- 2019.** Alex Boulton. First contact with language corpora: Perspectives from students. *27<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL and Complexity*. Louvain-la-Neuve, Belgique : UC Louvain, 28–31 août.
- 2019.** Alex Boulton. Citing science in applied linguistics: The case of data-driven learning. AFLA : Professionnel·le·s et Recherche en Linguistique Appliquée – Défis méthodologiques, enjeux sociétaux et perspectives d'intervention. Lyon : École Normale Supérieure de Lyon, 24–26 juin.
- 2019.** Alex Boulton. Publishing in applied linguistics in English [série de 3 visioconférences]. Université Estadual de Campinas – Unicamp, Brésil, octobre.
- 2018.** Alex Boulton. Publishing research articles in CALL. Taipei, Taïwan : National Taiwan Normal University, 3 mai.
- 2017.** James Thomas, Alex Boulton, Sharon Hartle & Francesca Coccetta. Integrating corpus use and classroom practice [symposium]. *25<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL in a climate of change: Adapting to turbulent global conditions*. Southampton, Royaume-Uni : University of Southampton, 22–25 août.
- 2017.** Alex Boulton. Evaluating innovation in language teaching: A meta-analysis of corpus use. *AILA 18<sup>th</sup> World Congress: Innovation and Epistemological Challenges in Applied Linguistics*. Rio de Janeiro, Brésil, 23–28 July.
- 2016.** Alex Boulton. The hidden questions of meta-analyses. *49<sup>th</sup> BAAL conference: Taking stock of applied linguistics – where are we now?* Cambridge, Royaume-Uni : Anglia Ruskin University, 1–3 septembre.

- 2016.** Alex Boulton. Quantifying CALL: Significance, effect size and variation. *EUROCALL 2016: CALL Communities and Culture*. Limassol, Chypre : Cyprus University of Technology, 24–27 août.
- 2016.** Alex Boulton & Tom Cobb. A meta-analysis of DDL research 1: Rationale, methodology and outcomes. *12<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) International Conference*. Giessen, Allemagne : Justus Liebig University Giessen, 20–23 juillet.
- 2016.** Tom Cobb & Alex Boulton. A meta-analysis of DDL research 2: Variation, good practice and future work. *12<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) International Conference*. Giessen, Allemagne : Justus Liebig University Giessen, 20–23 juillet.
- 2016.** Alex Boulton. Narrative synthesis and meta-analysis: Case studies of data-driven learning for ESP. *37<sup>e</sup> colloque international GERAS: Frontières narratives et poétiques en anglais de spécialité: enjeux scientifiques, didactiques et traductologiques*. Paris : Université Paris 8 Vincennes–Saint-Denis, 17–19 mars.
- 2015.** Alex Boulton. For and against research synthesis in CALL: A case study in data-driven learning. *EUROCALL: Critical CALL*. Padoue, Italie : Università degli Studi di Padova, 26–29 août.
- 2015.** Alex Boulton. Understanding the field: meta-analyses in language teaching and learning. *Terrains de Recherches en Linguistique Appliquée*. Paris : Université Paris Diderot Paris 7, 8–10 juillet.
- 2015.** Francis Carton, Alex Boulton, Peggy Candas, Emmanuelle Carette & Maud Ciekanski. Les terrains de la linguistique appliquée: analyse d'un corpus de résumés de communication. *Terrains de Recherches en Linguistique Appliquée*. Paris : Université Paris Diderot Paris 7, 8–10 juillet.
- 2015.** Alex Boulton. Learning and using English with corpora: insights from a meta-analysis. *English Linguistics and Corpora*. Paris : Université Paris-Est Créteil, April.
- 2014.** Alex Boulton & Tom Cobb. Assembling the data on data-driven learning: A meta-analysis of design issues and outcomes. *11<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) International Conference*. Lancaster, Royaume-Uni : Lancaster University, 20–23 juillet.
- 2013.** Alex Boulton. Stories from a specialised corpus : An analysis of published research in data-driven learning. *Cultures de Recherches en Linguistique Appliquée*. Nancy : ATILF, CNRS et Université de Lorraine. 14–16 novembre.
- 2013.** Alex Boulton. Separating fact and fiction : The real story of corpus use in language teaching. *EuroCALL. 20 years of Eurocall: Learning from the Past, Looking to the Future*. Évora, Portugal : 11–14 septembre.
- 2013.** Alex Boulton. Applying linguistic corpora in translation : Uses, outcomes and reactions among novice users. *Linguistique et Traductologie: Les Enjeux d'une Relation Complexe*. Nancy : Université de Lorraine, ATILF, IDEA, LiLPa, 18–19 octobre.

- 2013.** Alex Boulton. First encounters with corpus-assisted translation : Processes and representations. *Association for French Language Studies : Langue Française Mise en Relief(s) – Aspects Linguistiques, Didactiques et Institutionnels*. Perpignan : Université de Perpignan Via Domitia, 8–10 juin.
- 2013.** Alex Boulton. Using corpora in language teaching : What researchers talk about. *American Association for Corpus Linguistics*. San Diego CA, Etats-Unis : San Diego State University, 18–20 janvier.
- 2012.** Alex Boulton. Wanted : Large corpus, simple software. No timewasters. *10<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) International Conference*. Varsovie, Pologne : Uniwersytet Warszawski, 11–14 juillet.
- 2012.** Alex Boulton. Motivation and individual differences in learning with corpora. *Corpus Technologies and Applied Linguistics : Technologies for Language Research, Teaching and Learning*. Suzhou, Chine : Xi'an Jiaotong Liverpool University, 28–30 juin.
- 2012.** Alex Boulton. LSP translation and non-LSP students : Adding corpora to the mix. *33<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Nouveaux Visages de l'Anglais de Spécialité – Objectifs, Domaines, Approches et Outils de Demain*. Grenoble : Université Stendhal Grenoble 3, 15–17 mars.
- 2011.** Alex Boulton. What data for data-driven learning ? *EuroCALL 2011 – The CALL Triangle : Student, Teacher and Institution*. Nottingham, Royaume-Uni : University of Nottingham, 31 août – 3 septembre.
- 2011.** Alex Boulton. Corpora in translation for non-translation students. *Corpus Linguistics 2011 : Discourse and Corpus Linguistics*. Birmingham, Royaume-Uni : University of Birmingham at ICC, 20–22 juillet.
- 2011.** Alex Boulton. Corpus consultation for ESP : A review of empirical research. *32<sup>e</sup> Colloque du GERAS. Hégémonies et Singularités : Comment Orchestrer les Langues de Spécialité ?* Dijon : Université de Bourgogne, 17–19 mars.
- 2011.** Alex Boulton. Motivation and corpus consultation for language learning. *Authenticating Language Learning : Web Collaboration Meets Pedagogic Corpora*. Tübingen, Allemagne : Universität Tübingen, 17–19 février.
- 2010.** Alex Boulton. Beyond concordancing : Multiple affordances of corpora in university language degrees. *EuroCALL 2010 : Languages, Cultures and Virtual Communities*. Bordeaux : Université Bordeaux 4, 8–11 septembre.
- 2010.** Alex Boulton. Hands-on / hands-off : Varying approaches in data-driven learning. *9<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora Conference*. Brno, République Tchèque : Masarykova Universita, 30 juin – 3 juillet.
- 2010.** Alex Boulton. They do corpora in different ways : Comparing hands-on and paper-based data-driven learning. *31<sup>e</sup> Colloque du GERAS : A l'Intersection des Discours de Spécialité : Hétérogénéité et Unité*. Nice : Université de Nice Sophia Antipolis, 18–20 mars.

- 2009.** Alex Boulton. Language awareness and medium-term benefits of corpus consultation. *EuroCALL 2009 Conference : New Trends in CALL – Working Together*. Valence, Espagne : Universidad Politécnica de Valencia, 9–12 septembre.
- 2009.** Alex Boulton. Corpora for all ? Learning styles and data-driven learning. *5<sup>th</sup> Corpus Linguistics Conference*. Liverpool, Royaume-Uni : University of Liverpool, 20–23 juillet.
- 2009.** Alex Boulton. Styles d'apprentissage et consultation de corpus. *31<sup>e</sup> Congrès de l'APLIUT : Le Dictionnaire dans tous ses Etats : Dictionnaires et Enseignement des Langues*. Dijon : IUT de Dijon, 11–13 juin.
- 2009.** Alex Boulton. Data-driven learning : The perpetual enigma. *Practical Applications in Language and Computers – 7<sup>th</sup> International Conference (PALC 2009)*. Łódź, Pologne : Uniwersytet Łódzki, 6–8 avril.
- 2009.** Corinne Landure & Alex Boulton. A la découverte des corpus : A la charnière de l'anglais général et de spécialité. *30<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Du non Spécialisé au Spécialisé – Les Différentes Voies Menant à la Spécialisation de l'Anglais*. Rennes : Université de Rennes 1, 12–14 March.
- 2009.** Corinne Landure & Alex Boulton. Corpus et traduction pour spécialistes d'autres disciplines. *Cercle des Linguistes Anglicistes de Nancy (CLAN) : Analyse Linguistique des Textes Littéraires et/ou de Civilisation*. Nancy : Nancy-Université, 27 février.
- 2008.** Alex Boulton. Off-the-peg materials for data-driven learning. *Corpus Linguistics : New Trends in Language Teaching and Translation Studies. In Honour of John Sinclair*. Grenade, Espagne : Universidad de Granada, 22–24 septembre.
- 2008.** Alex Boulton. DDL : Reaching the parts other teaching can't reach ? *Teaching and Language Corpora International Conference (TaLC 2008)*. Lisbonne, Portugal : Instituto Superior de Línguas e Administração, 3–6 juillet 2008.
- 2008.** Alex Boulton & Henry Tyne. Learning with corpora : Changing learning practices. *4<sup>th</sup> Inter-Varietal Applied Corpus Studies (IVACS) Group Conference : Applying Corpus Linguistics*. Limerick, Irlande : University of Limerick, 13–14 juin.
- 2008.** Alex Boulton. Evaluating corpus use in language learning : State of play and future directions. *American Association of Corpus Linguistics*. Provo UT, Etats-Unis : Brigham Young University, 13–15 mars.
- 2007.** Alex Boulton. DDL is in the details... and in the big themes. *4<sup>th</sup> Corpus Linguistics Conference*. Birmingham, Royaume-Uni : University of Birmingham, Centre for Corpus Research, 27–30 juillet.
- 2007.** Alex Boulton. But where's the proof ? The need for empirical evidence for data-driven learning. *40<sup>th</sup> Annual Meeting of the British Association for Applied Linguistics (BAAL) : Technology, Ideology and Practice in Applied Linguistics*. Edimbourg, Royaume-Uni : University of Edinburgh, 6–8 septembre.
- 2007.** Alex Boulton. Esprit de corpus : Promouvoir l'exploitation de corpus en apprentissage des langues. *4<sup>e</sup> Journées de Linguistique de Corpus*. Lorient : Université de Bretagne Sud, 13–15 septembre.

- 2007.** Alex Boulton & Myriam Pereiro. Nearly synonymous (almost) : Rules, patterns, and the power of corpus linguistics to find order in a fuzzy world. *Cercle des Linguistes Anglicistes de Nancy (CLAN) : Ordre et Désordre*. Nancy : Nancy-Université, 27 avril.
- 2007.** Alex Boulton. Looking (for) empirical evidence for DDL at lower levels. *Practical Applications in Language and Computers (PALC 2007)*. Łódź, Pologne : Uniwersytet Łódzki, 19–22 avril.
- 2007.** Anne Chateau, Myriam Pereiro & Alex Boulton. Some autonomy is the key – but how much exactly ? *EuroCALL : Mastering Multimedia – Teaching Languages Through Technology*. Coleraine, Royaume-Uni : University of Ulster, 5–8 septembre.
- 2007.** Alex Boulton & Jeanne-Marie Debaisieux. Alors la question c'est... ? Questions pragmatiques et annotation pédagogique des corpus. *Association for French Language Studies (AFLS) : Les Français des Corpus 2*. Bristol, Royaume-Uni : University of the West of England, 13 janvier.
- 2006.** Alex Boulton. Bringing corpora to the masses : Free and easy tools for language learning. *7<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora International Conference (TaLC 2006)*. Paris : Université Paris 7 Denis Diderot / BNF, 1–4 juillet.
- 2006.** Alex Boulton. Tricky to teach, easier to learn : Empirical evidence for corpus use in the language classroom. *American Association of Applied Corpus Linguistics (AAACL)*. Flagstaff AZ, Etats-Unis : University of Northern Arizona, 20–22 octobre.
- 2006.** Alex Boulton. When linguistics isn't linguistics : Interdisciplinary applications of corpus linguistics. *IDEA : Interdisciplinarité en Question*. Nancy : Université Nancy 2, 18 février.
- 2006.** Alex Boulton & Jeanne-Marie Debaisieux. The wise whys and hows of spoken corpora in language learning and teaching. *3<sup>rd</sup> Inter-Varietal Applied Corpus Studies (IVACS) Group International Conference : Language at the Interface*. Nottingham, Royaume-Uni : University of Nottingham, 23–24 juillet.
- 2006.** Alex Boulton & Myriam Pereiro. Learning to learn and learning to listen. *BAAL Applied Linguistics Seminar : Research Perspectives on Listening in L1 and L2 Education*. Coventry, Royaume-Uni : University of Warwick, 12–13 mai.
- 2005.** Alex Boulton & Stephan Wilhelm. Habeant corpus – they should have the body : Tools learners have the right to use. *27<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Cours et Corpus*. Lorient : Université de Bretagne Sud, 23–25 mars.
- 2005.** Alex Boulton. Apprendre à apprendre à écouter pour comprendre : Un outil multimédia. *Journées de l'ASDIFLE : Apprendre avec les Multimédias, Langues et Cultures, Formations Ouvertes et Autoformations*. Lille : Université Lille 3, 21–22 octobre.
- 2005.** Alex Boulton. To er is human : Silent pauses and speech dysfunctions of the 2004 US presidential debates. *Cercle des Linguistes Anglicistes de Nancy*. Nancy : Université Nancy 2, 8 avril.

- 2004.** Alex Boulton. Autonomy and the internet in distance learning : Reading between the e-lines. *1<sup>e</sup> Congrès International : TIC et Autonomie Appliquées à l'Apprentissage des Langues (TAAAL)*. Castellón, Espagne : GIAPEL – Universitat Jaume 1, 26–28 mai.
- 2003.** Alex Boulton. Transfer and translation in L2 word associations : Comparing learner data across languages. *24<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Transfert(s)*. Le Havre : Université du Havre, 20–22 mars.
- 2003.** Alex Boulton. Tu parles ! J'écoute. Je comprends. Intercompréhension face à la diversité linguistique. *31<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*. Dijon : ESC Dijon, 4–6 juin.
- 2001.** Alex Boulton & Paul Booth. Communication in the void and communication avoided : Medium and mediation in on-line language teaching. *22<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Médiation(s)*. Bordeaux : DPLV – Université Bordeaux 2, 29–31 mars.
- 2001.** Alex Boulton & Harvey Moulden. Ecouter pour comprendre. *29<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*. Clermont-Ferrand : ESC Clermont, 6–8 juin.
- 2000.** Alex Boulton. From oxidation to Paf the Dog : Mental images of student engineers in EFL vocabulary association and retention. *21<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Texte / Images dans les Discours Spécialisés*. Dijon : Université de Bourgogne, 16–18 mars.
- 2000.** Alex Boulton & David Brown. ID reçue : Les mythes modernes et l'identité de l'apprenant L2. *28<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*. Brest : ENSIETA, 24–26 mai.
- 1999.** Alex Boulton. Anciennes et nouvelles technologies : Métaphores de l'esprit linguistique. *20<sup>e</sup> Colloque du GERAS : Réseaux*. Cachan : ENS Cachan, 18–20 mars.
- 1999.** Alex Boulton. Associations lexicales interculturelles. *27<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS : Langues, Transversalité, Interculturalité*. Evry : INT Evry, 26–28 mai.
- 1998.** Alex Boulton. L'acquisition du lexique en langue étrangère. *26<sup>e</sup> Congrès de l'UPLEGESS*. St Etienne : ENS des Mines, 28–29 mai.

### 3.3. Autres interventions

- 2023.** Alex Boulton & Shona Whyte. Engaging authors with reviewer feedback. *31<sup>st</sup> EUROCALL conference – CALL for all languages*. Reykjavik, Islande : University of Iceland, 15-18 août.
- 2023.** Alex Boulton, Maggie Charles, Ana Frankenberg-Garcia & Henry Tyne. *CorpusCALL: In conversation with...* 22 mars (en ligne).
- 2023.** Alex Boulton. Data-driven learning for teachers [podcast]. Interview par José Luis Poblete Bravo, Universidad de Santiago and Universidad Mayor. [www.eltinchile.com](http://www.eltinchile.com), 27 février.
- 2022.** Phil Hubbard, Ana Oskozc Bryan Smith, Bin Zou, Idoia Elola, Alex Boulton, Glenn Stockwell, Müge Satar, & Mar Gutiérrez-Colón. Just being published or being published and cited? [Editor's workshop]. *30<sup>th</sup> EUROCALL conference – Intelligent CALL, granular systems and learner data*. Reykjavik, Islande : University of Iceland, 16-19 août.

- 2021.** Bin Zou, Alex Boulton, Elke Nissen, Shona Whyte, David Barr, Glenn Stockwell, Phil Hubbard, Ana Gimeno, Jesús García Laborda. Reviewing in CALL journals [Editor's workshop]. *29<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL and Professionalisation*. Paris : CNAM, 25-27 août.
- 2019.** Eva Guerda Rodriguez, Natalie Kübler, Alex Boulton, Catherine Loisy & Eric Bruillard. Table ronde : Impact du numérique dans le champ du savoir. 2ème colloque du PERL : Entre présence et distance. Enseigner et apprendre les langues à l'université à l'ère numérique. Paris : IGP, 12–14 décembre.
- 2019.** Henry Tyne, Alex Boulton, Françoise Olmo-Cazevielle, Denyze Toffoli, Martin Howard, Maï Leray, Shona Whyte. Cross-linguistic perspectives on second/foreign language education: challenges and opportunities. AFLA : Professionnel-le·s et Recherche en Linguistique Appliquée – Défis méthodologiques, enjeux sociétaux et perspectives d'intervention. Lyon : École Normale Supérieure de Lyon, 24–26 juin.
- 2019.** Alex Boulton (convenor), Muriel Grosbois, Catherine Caws, Jozef Colpaert, Jesús García Laborda, Ana Gimeno, Nobue Tanaka-Ellis, Phil Hubbard & Ursula Stickler. Research methodology in CALL journals: “do.s” and “don't.s”. *EUROCALL 2019: CALL and Complexity*. Louvain-la-Neuve, Belgique : UC Louvain, 28–31 août.
- 2018.** Emma Marsden, Laura Collins, Carrie Jackson, Luke Plonsky et les éditeurs de 14 revues en « linguistique appliquée » (*Canadian Modern Language Review, Computer Assisted Language Learning, Foreign Language Annals, Journal of Second Language Pronunciation, Language Awareness, Language Learning, Language Teaching Research, Language Testing, Modern Language Journal, ReCALL, Second Language Research, Studies in Second Language Acquisition, System, TESOL Quarterly*). Extending the reach of second language research: The accessible summaries initiative [symposium]. IRIS: Open Accessible Summaries in Language Studies. *American Association of Applied Linguistics*. Chicago IL, États-Unis, mars.
- 2018.** Alex Boulton, Angela Chambers, Lynne Flowerdew, Ana Frankenberg-García, Costas Gabrielatos, Susan Hunston, Anne O'Keeffe [round table]. *13<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) international conference*. Cambridge, Royaume-Uni : University of Cambridge, juillet.
- 2018.** Rencontres doctorales [animation de séance]. *39<sup>e</sup> Colloque international du GERAS. Les dimensions diachroniques en anglais de spécialité: Enjeux communicationnels, didactiques et traductologiques*. Mons, Belgique : Université de Mons, mars.
- 2018.** Alex Boulton (convenor), Sylvie Thouësny, Ana Gimeno-Sanz, Mirjam Hauck, Marie-Josée Hamel, Fiona Farr. The reviewing process in CALL publication: Perspectives from editors, reviewers and authors [workshop]. *25<sup>th</sup> EUROCALL conference – Future-proof CALL: Language learning as exploration and encounters*. Jyväskylä, Finlande : University of Jyväskylä, 22–25 août.
- 2017.** Alex Boulton (convenor), Sylvie Thouësny, David Barr & Brian Stone. Inside ReCALL: How CALL publishing works [workshop]. *25<sup>th</sup> EUROCALL conference – CALL*

*in a climate of change: Adapting to turbulent global conditions*. Southampton, Royaume-Uni : University of Southampton, 23–26 août.

- 2017.** James Thomas, Alex Boulton, Sharon Hartle & Francesca Coccetta. Integrating corpus use and classroom practice. *25<sup>th</sup> EUROCALL conference. CALL in a climate of change: Adapting to turbulent global conditions*. Southampton, Royaume-Uni : University of Southampton, 23–26 août.
- 2015.** Alex Boulton. A conversation among editors, readers, researchers and authors. *Learning Analytics, Technology Adoption, and Language Learning in the Big-Data Era (LATALL 2015)*. Taipei, Taiwan : National Taiwan Normal University, 23–24 juin.
- 2014.** Alex Boulton & Corinne Landure. Séminaire de formation de formateurs. Se faire enseigner ou... explorer la langue par les usages : du texte au corpus. Nancy : UFR Lansad, Université de Lorraine, 8 septembre.
- 2014.** Mathias Schulze, Bryan Smith, Françoise Blin & Alex Boulton. Editors' panel : Trends, expectations, and processes in CALL journals. *EuroCALL : CALL Design – Principles and Practice*. Université de Groningen, Pays-Bas, 20–23 août.
- 2014.** Alex Boulton & Henry Tyne. Présentation de leur livre : Des Documents Authentiques aux Corpus : Démarches pour l'Apprentissage des Langues. *Expolangues*. Paris : Paris Expo – Porte de Versailles, 8 février.
- 2016, 2013, 2011, 2010, 2009.** Alex Boulton. Animation des réunions CorpusCALL (GT de *EuroCALL*) en tant que président ou remplaçant ; Universités d'Evora, Portugal (11-14 septembre) ; Nottingham, Royaume-Uni (31 août – 3 septembre) ; Bordeaux 4 (8–11 septembre) ; Valence, Espagne (9–12 septembre).
- 2011.** Johannes Widmann, Alex Boulton & James Thomas. Journée d'atelier : Corpora and authentic language teaching – Integrating freely available corpus resources. *EuroCALL 2011 – The CALL Triangle : Student, Teacher and Institution*. Nottingham, Royaume-Uni : University of Nottingham, 31 août.
- 2011.** Alex Boulton. Demi-journée d'atelier : On-line corpora for language teachers and learners. *Authenticating Language Learning : Web Collaboration Meets Pedagogic Corpora*. Tübingen, Allemagne : Universität Tübingen, 17–19 février.
- 2011.** Alex Boulton, Melinda Dooly, Ana Frankenberg-Garcia, Kurt Kohn, Bernd Rüschoff, Steven Thorne & Claudia Warth. Table ronde : *Authenticating Language Learning : Web Collaboration Meets Pedagogic Corpora*. Tübingen, Allemagne : Universität Tübingen, 17–19 février.
- 2010.** Alex Boulton & Dominique Macaire. Séance de clôture au *18<sup>e</sup> Congrès RANACLES*. Nancy : Nancy-Université, 25–27 novembre.
- 2009.** Alex Boulton. Etat de l'art en DDL : Exploitation de corpus en apprentissage des langues. Présentation pour le GT Sciences et Academia du GERAS. *30<sup>e</sup> Colloque du GERAS*. Rennes : Université de Rennes 1, 12–14 mars.
- 2008.** Alex Boulton. Corpus et didactique. Présentation lors de la *Journée d'Etude de M2 (Linguistique)*, Master Mondes Anglophones (co-habilitation Metz, Nancy, Strasbourg). Nancy-Université, 29 mars.

- 2006.** Alex Boulton. Apprendre avec les corpus oraux. Présentation lors des *Journées de l'ATILF*. Nancy : ATILF, 14–15 septembre.
- 2002.** Alex Boulton. Word associations and lexical collocations. Présentation lors de la *Journée d'Etudes Profondeurs*. Nancy : Université Nancy 2, Centre d'Etudes Anglophones, 25 mai.
- 1997.** Alex Boulton. Le lexique mental de langue étrangère. Présentation lors de la *Journée du DEA*. Metz : Université de Metz, 3 mai.

## 4. VALORISATION

---

### 4.1. Vulgarisations écrites

- 2023.** Alex Boulton. Dominique Macaire accompagne. (tribute). In Séverine Behra et Julia Putsche (Dir.), *Ouvrage en l'honneur de Dominique Macaire*. Nancy: EDUL.
- 2023.** Alex Boulton. Meslange : Joyeux anniversaire – et merci ! [Préface]. *Mélanges CRAPEL*, 42(3). Numéro spécial : 50 ans de Mélanges CRAPEL. [http://chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/MelangesCrapel/Melanges\\_42\\_3\\_2\\_Preface.pdf](http://chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/MelangesCrapel/Melanges_42_3_2_Preface.pdf)
- 2023.** Alex Boulton. Science réelle et présence virtuelle. *La Lettre du GERAS*, 60 (juillet), 9-11.
- 2010.** Alex Boulton. La linguistique à la portée de tous. Préface à J-P. Petesch. *Iron Maiden : L'ED'Dictionnaire*. Rosières : Camion Blanc, 9-17.
- 2009.** Equipe Crapel : Recherches et applications pédagogiques en langues. Poster présenté lors du 30<sup>e</sup> Colloque du GERAS. Université de Rennes 1, 12–14 mars.
- 2003-2005.** Alex Boulton. *Words, Words, Words*. Série de 5 émissions audio portant sur le lexique anglais-français. Encyclopédie Sonore, Université Paris 10 / CTU, Université Nancy 2.
- 1) Good words.
  - 2) Old words, new words.
  - 3) Spoken words, written words.
  - 4) English words, French words.
  - 5) Bad words.
- 2004-2005.** Alex Boulton. *A-Z Guide to Dirty Words and Vulgar Expressions*. Colonne régulière dans *l'Anglomane* (Université Nancy 2) portant sur l'argot et le lexique tabou en anglais.
2005. I is for... insanity. *Anglomane*, 4(3).
2005. G is for... god. *Anglomane*, 4(2).
2005. F is for... fun. *Anglomane*, 4(1).
2005. E is for... euphemism. *Anglomane*, 3(3).
2004. D is for... Dick and his friends. *Anglomane*, 3(2).
2004. C is for... the C-word. *Anglomane*, 3(1).
- 2000-2004.** Alex Boulton. *Mauvaise Langue*. Colonne régulière dans *Contact* (le bulletin de liaison de l'UPLEGESS) portant sur diverses questions de langue.
2004. Reality jeu d'rôle. *Contact*, 33(2).
2003. Termine à tort... et à travers. *Contact*, 33(1).
2003. J'inspire, j'expire. *Contact*, 32(2).
2003. Faïche. *Contact*, 32(1).
2002. Quiproquo. *Contact*, 31(4).
2002. Ça roule... à droite. *Contact*, 31(3).
2002. Kakadémie. *Contact*, 31(1).
2001. Sacré numéro. *Contact*, 30(4).
2001. Soûls-titres. *Contact*, 30(3).

2001. ¡Hola! ¡Ho là là! *Contact*, 30(2).
2001. Onomatopéix. *Contact*, 30(1).
2000. Sexe. *Contact*, 29(4).
2000. Gros mots. *Contact*, 29(3).
2000. Do not derange. *Contact*, 29(2).
- 1999.** Alex Boulton. La culture, la santé mentale et l'impétrant : Intégrer le système universitaire en France. *Contact*, 28(4).
- 1999.** Alex Boulton. Vive la différence : Une comparaison des postes universitaires en Grande Bretagne et en France. *Contact*, 28(2).
- 1998.** Alex Boulton. Compte-rendu de Michael Lewis : « Implementing the Lexical Approach ». *Contact*, 27(3).

#### 4.2. Autres interventions CST

- 2008.** Jeanne-Marie Debaisieux & Alex Boulton. Présentation du Crapel pour le projet *Les Jeunes dans la Construction de la Société Européenne de la Connaissance* de la Présidence française à l'Union européenne. Nancy : ATILF, 23 octobre.
- 2007.** Alex Boulton. *1<sup>e</sup> Café Linguistique*. Animations. ARTEM – Ecole des Mines de Nancy, 10 octobre.
- 2006.** Thomas Benatouil, Alex Boulton, Mireille Degroodt & Michel Maugras. Table ronde : Science, éducation, esprit critique. *4<sup>e</sup> Rencontres CNRS > Jeunes : Sciences et Citoyens*. Nancy : ATILF, 10-12 novembre.
- 2004.** Alex Boulton. Interview télévisée sur *Les Français et les Langues* suite à la publication du rapport européen *The Assessment Of Pupils' Skills in English in Eight European Countries*. *France 3 Lorraine*, 11 juin.
- 2001.** Alex Boulton. Je parle donc je suis : L'influence d'une langue sur un esprit jeune. Conférence lors de la *Fête Européenne des Langues*. Nancy : Hôtel de Ville de Nancy, 4 mai.

#### 4.3. Projets TIC / multimédia / audio-visuels

- 2011-14.** *Site web CorpusCALL* : GT de EuroCALL. Propriétaire du nouveau site, conception et animation ; avec Johannes Widmann, James Thomas, Pascual Pérez-Paredes.
- 2007-.** *EnglishMania* : centre privé de formation en langues. Contribution à la conception et à la confection du dispositif en présentiel et à distance ; avec le Crapel.
- 2005.** *Beowulf : An Introduction*. Conception, réalisation et médiatisation d'un extrait de vieil anglais (*Beowulf*) : contextualisation, aspects littéraires / culturels / historiques et linguistiques (phonétique, lexicque, morphologie, syntaxe) ; avec la participation de Colette Stévanovitch et Henry Daniels.

**2002-2006.** *Ecouter pour Comprendre...* avec le Crapel. Avec la collaboration des universités de Szeged (Hongrie), Ostrava (République Tchèque) et Lublin (Pologne) et avec le soutien de la Commission européenne (Lingua 2) et de la Région Lorraine. Une série de produits visant l'apprentissage de la compréhension orale sur support multimédias.

- 6 DVD-ROMs pour langues MODIMES (hongrois, tchèque, polonais) en binôme avec le français.
- 6 sites web pour les mêmes langues.
- 2 CD-ROMs (allemand pour francophones, français pour germanophones).

**1997-1998.** *Les Amphis de la 5<sup>e</sup> / France 5 : Thème et Version Licence / CAPES d'Anglais.* Une série de 10 émissions télévisées diffusées sur la 5<sup>e</sup> et France 5 de 1997 à 2004. Conception et réalisation avec Eric Corre (Paris 3) pour Thème ; participation à la conception pour Version. Avec la collaboration des Universités de Nancy 2, Paris 3, Rennes 2, Toulouse 2, et avec le soutien du Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche, d'ITEM-Sup et de GEMME.

- Thème : Jean-Paul Sartre, *Les Jeux sont Faits* ; Jean Guehenno, *Journal d'un Homme de 40 ans* ; François Nourrissier, *L'Empire des Nuages* ; Albert Camus, *La Chute* ; Simone de Beauvoir, *L'Invitée*.
- Version : Edith Wharton, *The Age of Innocence* ; Alan Sillitoe, *Working in a Nottingham Cycle Factory* ; Truman Capote, *April in New York* ; Andrea Newman, *Going My Way* ; Iris Murdoch, *The Italian Girl*.

#### 4.4. Participation à des projets pédagogiques divers

**2018.** Alex Boulton, Angela Chambers, Lynne Flowerdew, Ana Frankenberg-García, Costas Gabrielatos, Susan Hunston, Anne O'Keeffe [round table]. *13<sup>th</sup> Teaching and Language Corpora (TaLC) international conference*. Cambridge, Royaume-Uni : University of Cambridge, juillet.

**2018.** Emma Marsden, Laura Collins, Carrie Jackson, Luke Plonsky et les éditeurs de 14 revues en « linguistique appliquée » (*Canadian Modern Language Review, Computer Assisted Language Learning, Foreign Language Annals, Journal of Second Language Pronunciation, Language Awareness, Language Learning, Language Teaching Research, Language Testing, Modern Language Journal, ReCALL, Second Language Research, Studies in Second Language Acquisition, System, TESOL Quarterly*). Extending the reach of second language research: The accessible summaries initiative [symposium]. IRIS : Open Accessible Summaries in Language Studies. Chicago IL, 28 mars.

**2008.** *Rail et Culture*. Série de 10 enregistrements vidéo pour la civilisation britannique, niveau Licence. ERUDI, Université Nancy 2.

**2006-.** *FLEURON (Français Langue Étrangère à l'Université : Ressources et Outils Numériques)*. Contribution à la conception d'un site pour l'apprentissage du FLE, vidéos et concordancier multimédia, etc. ; avec le Crapel.

- 2004.** *Conduire une Réunion en Anglais.* Séquences multimédia pour LANSAD. CTU, Université Nancy 2.
- 2004.** *Business-Oriented Listening Skills.* Série d'enregistrements audio pour ingénieurs. ESSTIN, Université Henri Poincaré.
- 2002.** *Préparation à l'Epreuve Orale.* Séquences multimédia. LanguesU, Université Nancy 2.
- 1994.** *A Quantum Leap : Note-Taking.* Enregistrements audio pour ingénieurs. ESSTIN, Université Nancy 1.

## 5. ACTIVITÉS LIÉES À LA RECHERCHE

---

### 5.1. Encadrement de recherches

**2023-26.** Responsable scientifique ATILF du projet ANR Lexhnology (ANR-22-CE38-0004). Porté par Mary Lavissière (CRINI, Université de Nantes), avec la participation des UR LS2N (U. Nantes) et LAIRDIL (U. Toulouse). <https://lexhnology.hypotheses.org>  
Budget total : 511.956 € (ATILF : 150.560 €, principalement pour un contrat doctoral).

Encadrement de thèses (l'ATILF limite volontairement le nombre de thèses à 3 par encadrant.e à 100 %) :

**2023-.** Codirecteur de thèse. Warren Bonnard. *Intégration de l'analyse du discours dans un programme d'apprentissage en anglais de spécialité*. Co-directrice : Mary Lavissière, Université de Nantes (contrat ANR Lexhnology).

**2022-.** Directeur de thèse. Alessandra Cacciato : *Mobile DDL: Learning styles and uptake for Italian in French secondary schools*. (Contrat doctoral, Université de Lorraine.)

**2021-.** Codirecteur de thèse. Jarvis (Tze Chien) Looi. *Les effets de l'apprentissage sur corpus sur l'apprentissage du placement des adjectifs épithètes parmi les apprenants du français langue étrangère*. Co-tutelle avec l'Universiti Malaya. (Bourse doctorale, Universiti Malaya.)

**2020-2022.** Codirecteur de thèse avec Virginie Privas-Bréauté (Université de Lorraine). Eulalie Lomon : *Les TICE pour surmonter l'anxiété langagière lors des interactions orales en classe d'anglais*. [Abandon.]

**2019-.** Conseiller de thèse. Yazdan Choubasaz : *Identifying computer assisted language learning evolution through published research articles in CALL-oriented journals: A chronological study*. Directeur : Alireza Jalilifar, Shahid Chamran University. Encadrement d'un séjour de recherche (6 mois).

**2019-2021.** Garant de thèse. Karina Menegaldo : *La cartographie des résumés d'articles en linguistique*. Directrice : Inês Signorini, Unicamp, Brésil. Encadrement de stage de doctorat (3 mois) en « thèse-sandwich ».

**2016-2022.** Directeur de thèse. Sylvain Perraud : *L'utilisation de séries télévisées dans l'apprentissage de la consultation pour les étudiants de médecine français*. [Abandon.]

**2015-2020.** Directeur de thèse. Anaïs Carnet : *L'utilisation de séries télévisées dans l'apprentissage de la consultation pour les étudiants de médecine français*. Soutenue le 30 novembre.

**2010-2014.** Codirecteur de thèse avec Natalie Kübler (Université Paris 7 Diderot). Corinne Landure : *Étude Comparative de l'Exploitation Directe de Corpus Générique et Spécifique L2 par des Apprenants LANSAD*. Soutenue le 10 décembre. Mention très honorable avec les félicitations du jury votées à l'unanimité.

**2013-2014.** Directeur de thèse. Luc Geiller : *Production écrite et assimilation de modèles linguistiques chez les apprenants d'anglais*. [Abandon.]

Comités de suivi :

**2023-.** Ximena Natalia Burbano Riofrio, from Ecuador with Harry.

**2021-.** Abdelhak Keliou. Évaluation de contextes des vidéos YouTube pour l'apprentissage des langues étrangères. Dir. M. Constant, UL (ATILF). [Bourse CIFRE]

**2021-.** Jonathan Szajman. Les parcours de formation linguistique pour adultes allophones en Région de Bruxelles-Capitale : Tensions entre idéologies linguistiques et connaissances scientifiques. Analyse des rapports entre discours institutionnels et programmes de formation. Dir. Hervé Adami, UL (ATILF).

**2020-21.** Marine Schmitt. Évaluation de contextes pour l'apprentissage des langues étrangères. Dir. M. Constant, UL (ATILF). [Bourse CIFRE]

**2018-20.** Nathalie Jeudy-Karakoc. Étude de l'apprentissage du lexique chez des élèves dont la/les langue(s) de la maison est/sont autre(s) que celle(s) de l'école au regard des relations et tensions entre les langues en présence à l'école (langues des élèves, langues vivantes enseignées, langue de scolarisation). Dir. D. Macaire, UL (ATILF). [Abandon]

**2018-.** Clotilde George. Analyse de l'interaction en situation professionnelle exolingue dans le cadre de la formation au métier de cuisinier d'apprentis allophones en France. Dir. S. Bailly & M. Ciekanski, UL (ATILF).

**2018-22.** Sara Belattar. Étude des prépositions quasi synonymiques en français L1 et L2. Dir. M. Bilger & H. Tyne, Université de Perpignan (CSEM).

**2015-22.** Maï Leray. Étude comparative de la maîtrise de la variation à un stade précoce chez des sujets natifs et non natifs dans les Pyrénées-Orientales. Dir. M. Bilger & H. Tyne, Université de Perpignan (CSEM).

**2015-21.** Shua'a Alamri. L'utilisation des TIC dans le développement de l'aptitude de compréhension orale de futures interprètes français-arabe, à l'Université du Roi Saoud. Dir. S. Bailly & M. Ciekanski, UL (ATILF).

Encadrement de séjours / de stages :

**2023.** Obtention financement UL – Dream (Doctor, Explore and Achieve More). Alessandra Cacciato : séjour de 3 mois à l'Université de Murcia, Espagne.

**2023.** Accueil de stage M2 (ANR Lexhnology, 6 mois). Catarina Mosca.

**2021-22.** Accueil de chercheuse étrangère (Italie, 11 mois). Alessandra Cacciato. Sapienza Università di Roma.

**2021-22.** Accueil de chercheuse étrangère (Malaisie, 3 mois). Nagaletchimee Annamalai. Universiti Sains Malaysia, Penang.

- 2021.** Accueil de chercheur étranger (Malaisie, 2 mois). Jarvis Tze-Chien Looi. Universiti Malaya.
- 2020.** Accueil en stage d'étudiante M2 (Ukraine, 6 semaines). Polina Voronova : *Learner's Consultation: From dictionary to corpus*. EMLex, European Master in Lexicography.
- 2019.** Accueil en stage d'étudiante M2 (Italie, 2 mois). Alessandra Cacciato : *Scusa, devo andare via: L'insegnamento dei verbi sintagmatici in italiano L2 attraverso il Data-driven Learning*. Sapienza Università di Roma.
- 2019-20.** Accueil en stage d'un doctorant (Iran, 12 mois). Yazdan Choubsaz : *Identifying computer assisted language learning evolution through published research articles: A meta-analytic and chronological study*. Shahid Chamran Université du Ahvaz.
- 2019.** Accueil de chercheuse (Allemagne, 2 semaines). Elen Le Fol. Technische Hochschule Köln, Erasmus+.
- 2018-19.** Accueil en stage d'une doctorante (Brésil, 5 mois). Karina Menegaldo : *Des méthodologies de data driven learning dans la cartographie des Résumés d'articles en Linguistique et Linguistique appliquée*. Unicamp, Programa Capes/COFECUB.
- 2018.** Encadrement de stage de fin d'études (1 mois) de master EMLex (M2). Elena Khomiakova (Russie).

#### Jurys d'HDR :

- 2023.** Membre de jury d'HDR. Philippe Millot : *Approche empirique des discours spécialisés en contexte anglophone*. Sous la direction de Pascaline Dury (Université Lumière Lyon 2), 20 janvier.
- 2022.** Membre de jury d'HDR. Julia Putsche : *L'interculturel contextualisé : franco-allemand, frontalier, transculturel – Une approche sociodidactique*. Sous la direction de Dominique Macaire (Université de Lorraine), 18 novembre.
- 2020.** Rapporteur de jury d'HDR. Séverine Wozniak : *Anglais de spécialité et mondes professionnels : Contribution des langues spécialisées à la construction de la composante discursive de l'expertise professionnelle*. Sous la direction de Michel van der Yeught (Aix-Marseille Université), 8 décembre.
- 2020.** Président de jury d'HDR. Eva Schaeffer-Lacroix : *Approche interdisciplinaire de la didactique de l'allemand langue étrangère*. Sous la direction de Thierry Grass (Université de Strasbourg), 11 septembre.
- 2019.** Membre de jury d'HDR. Virginie André : *Sociolinguistique des interactions verbales et exploitations didactiques*. Sous la direction de Véronique Traverso (CNRS-Lyon), 22 novembre.
- 2013.** Président de jury d'HDR. Geoffrey Socket : *Apprentissage Informel*. Sous la direction de J.-C. Bertin (Université du Havre), le 8 novembre.

Jurys de thèse de doctorat :

- 2023.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Atheena Johnson: *Étude de l'impact de l'utilisation des nouvelles technologies sur l'apprentissage de l'anglais langue étrangère à des francophones : le cas de l'expression écrite*. Sous la direction d'Agnès Leroux (Université de Paris Nanterre), le XXXX.
- 2023.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Lily Schofield : *L'intégration de pratiques informelles à un contexte formel comme levier de la compétence de médiation et du rôle d'apprenant-expert*. Sous la direction de Geoffrey Sockett (Université Paris Descartes), le 23 juin.
- 2022.** Membre extérieur de jury de thèse. Artem Zadorozhnyy : *Informal digital learning of English: The case of Kazakhstani pre-service teachers of English*. Sous la direction de Baohua Yu (Education University of Hong Kong), le 5 juillet.
- 2022.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Szilvia Szita : *Nouvelles technologies, nouvelles méthodes ? Création et analyse de corpus au service de l'enseignement des langues : le cas du hongrois*. Sous la direction de Thomas Szende (INALCO), le 8 avril.
- 2019.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Thi Phuong Le Ngo : *Development and evaluation of a virtual resource center in a blended language learning environment in a university context*. Sous la direction de Marie-Françoise Narcy-Combes (Université de Nantes), 17 mai.
- 2019.** Membre de jury de thèse. Luciana Forti : *Data-driven learning and the acquisition of italian verb-noun collocations*. Sous la direction de Stefania Spina (Università per Stranieri di Perugia, Italie), 29 mars.
- 2018.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Carmenne Kalyaniwala : *Émergence de l'autonomie sociale soutenue par le numérique dans une formation pré-professionnelle en didactique des langues*. Sous la direction de François Mangenot et Thierry Soubrié (Université Grenoble-Alpes), 7 décembre.
- 2017.** Membre de jury de thèse. Meryl Kusyk : *Les dynamiques du développement de l'anglais au travers d'activités informelles en ligne : une étude exploratoire auprès d'étudiants français et allemands*. Sous la direction de Nicole Poteaux (Université de Strasbourg) et Gérald Schlemminger (Pädagogische Hochschule Karlsruhe), 3 octobre.
- 2016.** Membre de jury de thèse. Verena Möller : *The Impact of Educational Setting – A Study of the English Passive in German EFL and CLIL Learners*. Sous la direction de Sylviane Granger (Université catholique de Louvain, Belgique) et Ulrike Heid (Universität Hildesheim, Allemagne), 9 mars.
- 2015.** Membre de jury de thèse. Mohamed Naoui : *Efficacité des manuels scolaires dans l'acquisition et la maîtrise de la lecture sémantique en arabe langue étrangère : diagnostic et orientations pédagogiques avec la réalisation de corpus*. Sous la direction de Laurence Denooz (Université de Lorraine), 4 décembre.
- 2014.** Membre de jury de thèse. Muftah Mohamed : *Représentations et pratiques du contact des langues en classe de FLE : place et rôle de l'anglais et de l'arabe dans*

*l'enseignement et apprentissage du français à l'université en Libye*. Sous la direction de Sophie Bailly, Université de Lorraine, 12 décembre.

**2013.** Pré-rapporteur et membre de jury de thèse. Nicole Lancereau-Forster : *Langue de Formation Initiale, Langue de Travail : L'anglais dans le Domaine Aéronautique Industriel Technique*. Sous la direction de Nicole Décuré (LAIRDIL, Université Toulouse III), le 6 décembre.

**2013.** Pré-rapporteur de thèse. Isabelle Lucet : *Le Statut de Discipline Mineure comme Condition d'Arrière-Plan de l'Autorité Didactique du Professeur : Le Cas de l'Enseignement de l'Anglais « Scientifique » à l'Université*. Sous la direction de A. Marchive (Université Bordeaux 2) & J-L. Duchet (Université de Poitiers), le 17 décembre.

**2012.** Comité de thèse. Emmanuelle Pensec : *Les documents éthiques en français, anglais et espagnol des entreprises internationales – Etude comparative des valeurs d'entreprises*. Sous la direction de Geoffrey Williams, Université de Bretagne Sud.

**2009.** Membre de jury de thèse. Jean-Philippe Petesch : *Production d'un Discours, Invention d'un Public : Le Cas d'un Groupe de Heavy Metal de l'East-End de Londres de 1976 à nos Jours*. Sous la direction d'Antoine Hennion, Université Paris 3 – Sorbonne Nouvelle, 3 avril.

**1999-.** Direction de mémoires (linguistique, didactique): LCE Master Mondes anglophones (Département d'anglais et ERUDI, UFR ALL) ; Master MEEF (Inspé Lorraine) ; Master Sciences du langage et didactique des langues (Département Sciences du langage, UFR SHS) ; European Master in Lexicography (Erasmus Mundus).

**2021-22 :**

- Jordan Olry (M2 MEEF) : L'évaluation par notes chiffrées et par compétences en classe de Seconde et de Première générale.
- Dylan Thirion (M2 MEEF) : Apprendre à apprendre : le ludique au service de l'apprentissage du lexique en anglais en classe de 5ème ?

**2020-21 :**

- Graziella Grez (M1 Mondes anglophones) : Le bilinguisme précoce simultané et la maîtrise des langues à l'âge adulte.
- Chadia Gutsch (M2 MEEF): Le texte poétique, outil de la didactique de la phonologie de l'anglais en cycle 4.
- Steven Pierrot (M2 MEEF) : Dans quelle mesure l'utilisation du manuel scolaire par enseignants et apprenants peut-elle avoir un impact sur l'apprentissage et comment est perçu cet outil ?

**2019-20 :**

- Louise Bentz (M2 MEEF) : *Les applications mobiles au service de l'apprentissage du lexique en classe d'anglais*.
- Kevin House (M2 MEEF) : *Les postures d'étayage des enseignants : la posture du magicien au service de la correction linguistique en classe d'immersion*.

- Polina Voranova (M2 Erasmus Mundus European Master in Lexicography) : *Learner consultation tools : from dictionary to corpus.*

#### 2018-2019:

- Louise Bentz (M1 Mondes anglophones) : *Vocabulary learning with applications for mobile phones and tablets for EFL students.*
- Mariam Baamr (M2 MEEF) : *Interaction en classe de langue, entre guidage et authenticité. Peut-il y avoir une interaction authentique lorsqu'il y a guidage ?*
- Charlotte Rigaud (M2 MEEF) : *L'utilisation du corps et du non-verbal dans des classes de collège afin de pallier l'utilisation du français et ainsi favoriser la compréhension de la langue cible par l'élève.*

#### 2017-2018:

- Jordan Olry (M2 recherche Mondes anglophones) : *Translations of verb-particle nominals in off and on from English into French.*

#### 2016-2017:

- Cyrielle Jeannet (M2 MEEF) : *L'inclusion des élèves allophones en classe de langue.*
- Ariane Richards-Albarracin (M2 MEEF) : *Comment limiter l'anxiété (liée à la participation orale) en classe de langue étrangère.*
- Anthony Rodrigues (M2 MEEF) : *L'inclusion des élèves bilingues franco-anglais en cours de langue au lycée.*

#### 2015–2016 :

- Marie Flesch (M2 recherche Mondes anglophones) : *Acronyms and emoticons on a popular web forum: does gender makes a difference? A corpus-based study of Reddit.*
- Matthieu O'Brien (M2 recherche Mondes anglophones) : *Learning English via competitive gaming.*
- Alex Raymond (M2 recherche Mondes anglophones) : *The baccalauréat English listening comprehension: washback on the teacher-assessor.*
- Jordan Olry (M1 Mondes anglophones) : *A study of translations of verb-particle nominals in 'off' from English to French.*
- Charline Chrisment (M2 MEEF) : *Du guidage vers l'autonomie : le processus d'autonomisation des élèves en cours de langue étrangère.*
- Camille Perrin (M2 MEEF) : *Le traitement de l'erreur dans les productions orales en classe de langue : vers un effacement de l'enseignant au profit de l'apprenant.*
- Joe Rogers (M2 MEEF) : *The native English-speaking teacher: perceptions, challenges & authenticity.*

## 5.2. Participation à des comités éditoriaux de revues scientifiques

2013-. Éditeur de *ReCALL*, revue internationale publiée par Cambridge University Press à facteur d'impact de 4,235 et classée 13<sup>e</sup> sur la liste des 194 revues en *Linguistics* (JCR 2021). [2013-2017 comme co-éditeur avec Françoise Blin, Dublin City University, Irlande.]

Membre de comités éditoriaux/scientifiques pour :

- *Al-Lisaniyyat* ('Linguistique', Algérie)
- *Alsic* (Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication).
- *ASp* (Anglais de Spécialité)
- *CALL-EJ* (Computer-Assisted Language Learning – Electronic Journal)
- *EUROCALL Review*
- *IJCALLT* (International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching)
- *JALT-CALL Journal* (Japan Association for Language Teaching – Computer Assisted Language Learning)
- *Language Learning & Technology*
- *Mélanges Crapel*

Publons : 97<sup>e</sup> centile en sciences du langage.

Lecteur invité occasionnel pour les revues suivantes (depuis 5 ans) :

Revue	2023	2022	2021	2020	2019	2018
<i>Australian Journal of Applied Linguistics</i>		0				
<i>Australian Review of Applied Linguistics</i>			0		0	
<i>Calico Journal</i>		0				0
<i>Computer Assisted Language Learning</i>			0	0	0	0
<i>Corpora</i>		0				
<i>English for Specific Purposes</i>					0	0
<i>European Journal of Applied Linguistics</i>		0				
<i>Frontiers in Psychology</i>		0				
<i>International Journal of Corpus Linguistics</i>					0	0
<i>JALT-CALL Journal</i>		0	0			
<i>Journal of English as a Lingua Franca</i>						0
<i>Journal of Interactive Technology and Pedagogy</i>		0				
<i>Journal of Multilingual and Multicultural Development</i>		0				
<i>Journal of Second Language Studies</i>		0				
<i>Journal of Second Language Writing</i>					0	
<i>Language Learning</i>						0
<i>Language Teaching</i>				0	0	
<i>Language Teaching Research</i>		0		0	0	
<i>Lidil</i>						0
<i>Modern Language Journal</i>					0	
<i>Research in Corpus Linguistics</i>				0		
<i>Second Language Teacher Education</i>	0					
<i>Studies in Second Language Learning &amp; Teaching</i>			0			
<i>System</i>		0	0	0	0	
<i>TESOL Journal</i>			0			
<i>VALS-ASLA – Bulletin suisse de linguistique appliquée</i>				0	0	

Expert pour de nombreuses publications chez des éditeurs variés : Bloomsbury, Equinox, Routledge, Wiley-Blackwell...

### 5.3. Participation à l'organisation de colloques et de conférences

En tant que membre du comité d'administration, j'ai participé régulièrement à l'organisation des conférences suivantes (conseil scientifique et logistique – rôle souvent très mineur sachant que la plupart du travail est effectué par l'équipe locale) :

EUROCALL : 2023 Reykjavik, Islande (*CALL for all languages*); 2022 Reykjavik, Islande (*Intelligent CALL, granular systems and learner data*); 2021 Paris (*CALL and professionalisation*) ; 2020 Copenhague, Danemark (*CALL for widening participation*) ; 2019 Louvain-la-Neuve, Belgique (*CALL and complexity*) ; 2018 Jyväskylä, Finlande (*Future-proof CALL : language learning as exploration and encounters*) ; 2017 Southampton, Royaume-Uni (*CALL in a climate of change : adapting to turbulent global conditions*) ; 2016 Limassol, Chypre (*CALL communities and culture*) ; 2015 Padoue, Italie (*Critical CALL*) ; 2014 Groningen, Pays-Bas (*CALL design – principles and practice*) ; 2013 Evora, Portugal (*20 years of Eurocall: learning from the past, looking to the future*) ; 2012 Göteborg, Suède (*Using, learning, knowing*).

TaLC : 2024 Manchester, Royaume-Uni ; 2022 Limerick, Irlande ; 2020 Perpignan, France ; 2018 Cambridge, Royaume-Uni ; 2016 Giessen, Allemagne ; 2014 Lancaster, Royaume-Uni ; 2012 Varsovie, Pologne.

AFLA : 2023 Lyon (AILA : *Diversity and social cohesion in a globalized world – Moving towards more engaged language studies*) ; 2022 Paris (*Passé et futur de la linguistique appliquée*) ; 2021 Paris (*La linguistique appliquée est-elle une discipline de combat ?*) ; 2021 Toulouse (ONELA : *Outils Numériques et Linguistique Appliquée*) ; 2020 Cergy-Pontoise (*Traiter, explorer, et analyser des corpus : quels apports pour la société ?*) ; 2019 Lyon (PRELA : *Professionnel.les et Recherche en Linguistique Appliquée*) ; 2018 Paris (*Répondre aux besoins de la société par les sciences du langage*) ; 2015 Paris (TRELA : *Terrains de Recherche en Linguistique Appliquée*) ; 2013 Nancy (CRELA : *Cultures de Recherche en Linguistique Appliquée*). Aussi différentes journées d'études et autres manifestations.

GERAS (2010-16) : 2016 Paris (*Frontières narratives et poétiques en anglais de spécialité : enjeux scientifiques, didactiques et traductologiques*) ; 2015 Bordeaux (*L'intégration en anglais de spécialité : ferment d'intellection et d'innovation pour la recherche, la didactique et la pédagogie*) ; 2014 Aix-Marseille (*Intersections – l'anglais de spécialité, creuset multidomaine : implications scientifiques, didactiques, traductologiques et pédagogiques*) ; 2013 Cachan (*Domaines, territoires et frontières en anglais de spécialité*) ; 2012 Grenoble (*Nouveaux visages de l'anglais de spécialité : objectifs, domaines, approches et outils de demain*) ; 2011 Dijon (*Hégémonies et singularités : comment orchestrer les langues de spécialité ?*).

Contributions à d'autres manifestations :

**2024.** Membre du Comité scientifique du colloque international de l'*American Association of Applied Linguistics* (sections : Language and Technology ; Corpus Linguistics). Houston, TX, 16-19 mars.

- 2024.** Membre du Comité scientifique APSCE (Asia Pacific Society of Computers in Education) : *ICFULL2024 – Navigating the frontiers of digital language pedagogy: Transforming language learning experiences through synergies between technology and pedagogy.* XXX
- 2023.** Membre du Comité scientifique pour le colloque *Genres Spécialisés, Corpus et Applications Didactiques*. Université Grenoble Alpes, décembre.
- 2023.** Membre du Comité scientifique pour le 12 colloque international *Corpus Linguistics (CL2023)*. Lancaster University, UK, 3-6 juillet.
- 2023.** Membre du Comité scientifique pour les *Journée internationales de la Linguistique de Corpus (JLC)*. Grenoble: Lidilem, 03-06 juillet.
- 2023.** Membre du Comité scientifique APSCE (Asia Pacific Society of Computers in Education) : *Future Language Learning (ICFULL)*. Beijing, Chine : Beijing Normal University, 29-31 mai.
- 2023.** Membre du Comité scientifique AESLA (Asociación Española de Lingüística Aplicada). Universidad de Extremadura, Espagne, 26-28 avril.
- 2023.** Membre du Comité scientifique du colloque international de l'*American Association of Applied Linguistics* (sections : Language and Technology ; Corpus Linguistics). Portland, OR, 18-21 mars.
- 2022.** Membre du Comité scientifique du 19e colloque international TELLSI (Teaching English Language and Literature Society of Iran). Birjand University, Iran, 9-11 novembre.
- 2022.** Membre du Comité scientifique du 29e congrès RANACLES (Rassemblement National des Centres de Langues de l'Enseignement Supérieur) : *Perspectives d'avenir des centres de langues & centres de ressources en langues : quelle(s) vision(s) du futur ?* Nancy, 24-26 novembre.
- 2022.** Membre du Comité scientifique 5e conference PPTTELL (Pedagogy and Practice in Technology Enhanced Language Learning) : *Developing Learner Agency through Smart Technology*. Shaanxi Normal University, Xi'an, Chine, 1-3 juillet.
- 2022.** Membre du Comité scientifique pour la 30<sup>th</sup> *International Conference on Computers in Education*. Bangkok, Thaïlande, 22-26 novembre.
- 2022.** Membre du Comité scientifique APSCE (Asia Pacific Society of Computers in Education) : *Future Language Learning (ICFULL)*. Education University of Hong Kong and National Central University, Taiwan, 1-3 juillet.
- 2022.** Membre du Comité scientifique du colloque international de l'*American Association of Applied Linguistics* (sections : Language and Technology ; Corpus Linguistics). Pittsburgh, PA, 19-22 mars.
- 2021.** Membre du Comité scientifique du colloque international de l'*American Association of Applied Linguistics* (section : Language and Technology). Houston, TX, 20-23 mars.
- 2021.** Membre du Comité d'organisation pour le congrès du GERAS : *Culture(s) littéraire et scientifique : Ruptures et continuités en anglais de spécialité*. Nancy : Université de Lorraine.

- 2021.** Membre du Comité scientifique pour la *29<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Bangkok, Thaïlande, 22-26 novembre.
- 2021.** Membre du Comité scientifique pour le 42<sup>e</sup> colloque international du GERAS. Culture(s) littéraire et scientifique : Ruptures et continuités en anglais de spécialité. Nancy : Université de Lorraine, 18-20 mars.
- 2021.** Membre du Comité scientifique pour la journée d'étude *Social Studies of the English Language in France and the French-speaking World*. Metz : Université de Lorraine, XX avril.
- 2021.** Membre du Comité scientifique pour le Forum Observatoires de Langues, Travail et Formation (OTF). Toulouse : LAIRDIL, 21-30 janvier.
- 2021.** Membre du Comité d'organisation de la journée de l'ACEDLE *Notions en Question (NeQ) : L'autonomisation en didactique des langues et des cultures*. Université de Lorraine, 18 juin.
- 2020.** Membre du Comité scientifique pour le *21st International CALL conference : Smart CALL*. Tokyo, Japon, 3-5 juillet.
- 2020.** Membre du Comité scientifique pour le colloque international VALS-ASLA : *La linguistique appliquée à l'ère digitale – Applied linguistics at the digital age*. Neuchâtel, Suisse : University of Neuchâtel, 12–14 février.
- 2020.** Membre du Comité scientifique pour le colloque RADELAS (Ressources linguistiques, méthodes et Applications Didactiques En LANGues de Spécialité). Grenoble : Université Grenoble Alpes, ILCEA4 / LIDILEM, 20–21 février.
- 2020.** Membre du Comité scientifique pour la *28<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Darwin, Australia, 23-27 novembre.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour la *27<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Kenting, Taiwan, 2-6 décembre.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour le colloque international *Corpus Linguistics*. Cardiff, Royaume-Uni : Cardiff University, 22–26 juillet.
- 2019.** Évaluateur des journées internationales Les corpus écrits et oraux pour approcher les domaines spécialisés (droit, santé, etc.): vers une linguistique d'intervention. Clermont Ferrand : l'Université Clermont Auvergne, 24-25 octobre.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour l'atelier ELTAL (Enseignement des langues et Traitement automatique des langues). Paris : INALCO, 4 juillet.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour la journée d'étude Les corpus écrits et oraux pour approcher les domaines spécialisés (droit, santé, etc.) : vers une linguistique d'intervention ? Clermont-Ferrand : MSH, 25–26 octobre.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour les *Journée internationales de la Linguistique de Corpus (JLC)*. Grenoble: Lidilem, 25–28 novembre.
- 2019.** Membre du Comité scientifique pour la *27<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Kenting, Taiwan, 2–3 décembre.

- 2018.** Membre du Comité scientifique pour les journées d'études *Corpus sur objectifs spécifiques*. Lyon : Université Lyon 3, Centre d'Études Linguistiques (Lyon) et Textes et Images (Dijon), 15–16 novembre.
- 2018.** Membre du Comité scientifique pour *CoNLP4LTL (International Workshop on the Integration of corpora and NLP in Language Teaching and Learning)*. Caire, Égypte, 1–3 septembre.
- 2018.** Membre du Comité scientifique pour la *26<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Metro Manila, Philippines, 26–30 novembre.
- 2017.** Membre des Comités organisateur et scientifique du 3<sup>e</sup> congrès international du Réseau RELEX (*Rede de Lexicografía*). Pontevedra, Espagne : Universidade da Coruña, 25–27 octobre.
- 2017.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Entre Présence et Distance : Accompagner et Découvrir des Pratiques Pédagogiques en Langues à l'Université*. Paris : Université Paris 7, 16–18 novembre.
- 2017.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Corpus Linguistics 2017*. Birmingham, Royaume-Uni : University of Birmingham, 24–28 juillet.
- 2017.** *9<sup>th</sup> International Conference on Corpus Linguistics (CILC2017)*. Grenoble: Lidilem, 31 mai – 2 juin.
- 2017.** Membre du Comité scientifique pour le congrès du GERAS : *Norms, practices and transgressions in English for specific purposes*. Lyon : Université Lyon 3, 16-18 mars.
- 2017.** *9<sup>e</sup> Journées Internationales de la Linguistique de corpus (JLC'17)*. Grenoble : Lidilem, 3–6 juillet.
- 2017.** Membre du Comité scientifique du 38<sup>e</sup> Colloque international *GERAS : Normes, usages et transgressions en anglais de spécialité*. Lyon : Université de Lyon, 16-18 mars.
- 2016.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Les Inférences dans la Communication Orale en L2 : Processus et Marques Linguistiques*. Montpellier : Université Paul-Valéry Montpellier 3, 12–13 mai.
- 2016.** Membre du Comité scientifique de la 12<sup>e</sup> conférence internationale *Teaching and Language Corpora*. Giessen, Allemagne : Justus Liebig University Giessen, 20–23 juillet.
- 2016.** Membre du Comité scientifique pour la *24<sup>th</sup> International Conference on Computers in Education*. Bombay, Inde, 28 novembre – 2 décembre.
- 2015.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Corpus Linguistics 2015*. Lancaster, Royaume-Uni : UCREL, Lancaster University, 21–24 juillet.
- 2015.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Terrains de Recherche en Linguistique Appliquée*. Paris : CLILLAC-ARP / Université Paris 7 – Paris Diderot, 8–10 juillet.

- 2015.** Membre du Comité scientifique du colloque national *Acedle : Interagir pour Apprendre les Langues Aujourd'hui*. Université Lumière – Lyon 2 / ICAR, 15–17 janvier.
- 2015.** Membre du Comité scientifique pour la *23<sup>rd</sup> International Conference on Computers in Education*. Hangzhou, Chine, 30 novembre – 4 décembre.
- 2014.** Membre du Comité scientifique de la 11<sup>e</sup> conférence internationale *Teaching and Language Corpora*. Lancaster, Royaume-Uni : UCREL, Lancaster University, 20–23 juillet.
- 2014.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Des Machines et des Langues : Concevoir, Accompagner, Evaluer*. Ecole Nationale Supérieure de Cognitive, Bordeaux, juin.
- 2014.** Membre du Comité scientifique pour la *22<sup>nd</sup> International Conference on Computers in Education*. Nara, Japon, 30 novembre – 4 décembre.
- 2013.** Membre des Comités scientifique et d'organisation du colloque international *Cultures de Recherche en Linguistique Appliquée*. Université de Lorraine, 14–16 novembre.
- 2013.** Membre du Comité scientifique du symposium international *Human Language Technology for Language Learning (HLT4LL)*. Stellenbosch University, Afrique du Sud, 11–12 novembre.
- 2013.** Coorganisateur avec Dominique Macaire de la journée de l'ACEDLE *Notions en Question (NeQ) : Les Corpus*. Université de Lorraine, 13 novembre.
- 2013.** Membre du Comité scientifique pour la *21<sup>st</sup> International Conference on Computers in Education*. Bali, Indonésie, 18–22 novembre.
- 2013.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Linguistique et Traductologie : Les Enjeux d'une Relation Complexe*. Université de Lorraine, 18–19 octobre.
- 2013.** Membre du Comité scientifique des *Journées de Linguistique de Corpus*. Université de Bretagne-Sud, Lorient, 5–6 septembre.
- 2013.** Membre du Comité scientifique du colloque international de l'*American Association of Applied Linguistics* (section : Corpus). Dallas TX, Etats-Unis, 16–19 mars.
- 2012.** Membre du Comité scientifique du colloque international *Corpus Technologies and Applied Linguistics*. Suzhou, Chine : Xi'an Jiaotong Liverpool University, 28–30 juin.
- 2012.** Membre du Comité scientifique de la 10<sup>e</sup> conférence internationale *Teaching and Language Corpora*. Varsovie, Pologne : Uniwersytet Warszawski, 11–14 juillet.
- 2011.** Membre du Comité d'organisation et du Comité scientifique du colloque international annuel de l'*Association of French Language Studies (AFLS) : Regards Nouveaux sur les Liens entre Théories, Méthodes et Données en Linguistique Française*. Nancy : ATILF, 8–10 septembre.

- 2011.** Co-organisation (en tant que président de CorpusCall) du symposium *Authenticating Language Learning : Web Collaboration Meets Pedagogic Corpora*. Tübingen, Allemagne : Universität Tübingen, Allemagne.
- 2010.** Membre du Comité scientifique du *18<sup>e</sup> Congrès RANACLES*, Nancy-Université ; et du numéro spécial des *Mélanges Crapel*, 32 : *Pratiques d'Accompagnement(s) des Apprenants en Présentiel et à Distance*, coordonné par Anne Château et Dominique Macaire.
- 2009.** Co-organisation de colloque sur *l'Enseignement des langues au Maghreb*. Alger : CRSTDLA – Académie Algérienne. Déplacement novembre 2008.
- 2008.** Membre du Comité scientifique de la *4<sup>th</sup> Inter-Varietal Applied Corpus Studies (IVACS) Group International Conference : Applying Corpus Linguistics*. Limerick, Irlande : University of Limerick, 13–14 juin.
- 2007.** Membre du Comité d'organisation du colloque *Méthodologies Innovantes et Alternatives en Didactique des Langues. 2<sup>e</sup> Journée ASDIFLE sur les Approches Non Conventionnelles*. Nancy : Crapel, ATILF – CNRS & Nancy-Université, 19 octobre.
- 2007.** Membre du Comité d'organisation du colloque *Des Documents Authentiques Oraux aux Corpus : Questions d'Apprentissage en Didactique des Langues*. Nancy : Crapel, ATILF – CNRS & Nancy-Université, 14–15 décembre.
- 2006.** Membre du Comité d'organisation du colloque *Literary Journalism*. Nancy : Université Nancy 2.
- 2004.** Membre du Comité scientifique du congrès international *TIC y Autonomia Aplicadas al Aprendizaje de Lenguas*. Castellón, Espagne : GIAPEL – Universitat Jaume 1, 26–28 mai.
- 2004.** Membre du Comité scientifique du colloque *Ancrages / Passages*. Nancy : Centre d'Etudes Anglophones, Université Nancy 2, 23–24 janvier.

#### 5.4. Participation à des associations de recherche

Responsabilités :

- 2014-.** Vice-président élu de l'AFLA (Association Française de Linguistique Appliquée). <http://www.afla-asso.org/>
- 2017-2022.** Membre nommé du Comité exécutif de EUROCALL. <http://www.eurocall-languages.org>
- 2012-2017.** Membre élu du Comité exécutif de EUROCALL. <http://www.eurocall-languages.org>
- 2010-.** Membre du Comité scientifique de TaLC (Teaching and Language Corpora). <http://talc10.ils.uw.edu.pl/>
- 2010-2016.** Membre élu du Conseil d'administration du GERAS. <http://www.geras.fr/>
- 2009-2013.** Président du Groupe de travail CorpusCALL de EuroCALL. <http://corpuscall.eu/>

**2020-**. Membre d'honneur de PPTELL (Pan-Pacific Technology-Enhanced Language Learning).

Actuellement membre de différentes associations savantes :

- AFLA : *Association Française de Linguistique Appliquée*.
- BAAL : *British Association for Applied Linguistics*.
- EUROCALL : *European Association for Computer-Assisted Language Learning*.
- GERAS : *Groupe d'Études et de Recherches en Anglais de Spécialité*.
- SAES : *Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur*.

Représentant de l'Association française de linguistique appliquée lors des réunions du Executive Board and International Committee de l'AILA (International Association for Applied Linguistics) lors des réunions à Brisbane, Australie (2014) et Rio de Janeiro, Brésil (2017), où nous avons réussi à faire venir le 20<sup>e</sup> Congrès international à Lyon en 2023.

## 5.5. Expertises

- 2021.** External reviewer for the New Degree Strand of the MA TESOL. Hong Kong: Education University of Hong Kong.
- 2021.** Référent pour un FSR Incoming post-doc Fellowship (Research Council UCLouvain). Gilquin Gaetanelle & Elen Le Foll: The Development and Evaluation of a Corpus-Informed Pedagogical Intervention to Improve English Learners' Writing Strategies.
- 2021.** Consultant pour un University Grants Committee Teaching Award. Angel Ma Qing: Corpus-based language pedagogy, Education University of Hong Kong.
- 2020.** Membre du comité d'évaluation Hcéres pour le CEL (Centre d'Études Linguistiques), EA 1663 Université Jean Moulin Lyon 3.
- 2020.** Rapporteur pour l'avancement de grade (MCF-HC, PR-1C), Université de Lorraine.
- 2020.** Expert for Peter the Great Saint-Petersburg Polytechnic University and its Institute of Humanities.
- 2019.** Rapporteur pour l'avancement de grade (PR1, PREX1), Université de Lorraine.
- 2019.** Expertise de CollocAid. Frankenberg-Garcia, UK AHRC.
- 2019.** Expert pour nomination au poste de professeur des universités de Daehyeon Nam. UNIT, Corée du Sud.
- 2018.** Membre du comité d'évaluation Hcéres pour le DILTEC (Didactique des langues, des textes et des cultures), EA 2288 Paris Sorbonne Nouvelle.
- 2018.** Co-operation programme : I-SITE ULNE – KU Leuven, France/Belgique.
- 2017.** Dossier de promotion : Maître de conférences hors classe, Université de Lorraine
- 2017.** Dossier de promotion : Reader, University of Southampton, Royaume-Uni
- 2017.** Dossier de prix d'ouvrage : AELFE book award, Espagne

**2016.** Dossier de Prime d'encadrement doctoral et de recherche

**2016.** Dossier de prix de recherche : Passion Enseignement et Pédagogie dans le Supérieur, Catégorie : Innovation pédagogique

## 6. CONTRIBUTIONS À LA VIE UNIVERSITAIRE

---

**2019, 2023.** Candidat au CNU section 11, liste Sgen-CFDT.

### 6.1. Responsabilités au sein de l'université / du laboratoire

**2018-22.** Directeur de l'ATILF, UMR 7118, CNRS & Université de Lorraine.

**2014-17 ; 2018-.** Membre élu du Conseil d'UFR Lansad, Université de Lorraine.

**2015-.** Membre élu du Conseil de collegium Interface, Université de Lorraine.

**2018-.** Membre du Conseil de perfectionnement Master Sciences du langage, Université de Lorraine.

**2018-22.** Responsable scientifique adjoint de l'équipe Didactique des Langues et Sociolinguistique (Crapel), ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2017-22.** Membre du comité de pilotage OLKi (Open Language and Knowledge for Citizens). Projet IMPACT de Lorraine Université Ouverte.

**2016-2017.** Directeur adjoint de l'ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2016-2017.** Membre nommé du Conseil de laboratoire, ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2014-2017.** Directeur adjoint de l'UFR Lansad, Université de Lorraine.

**2013-2017.** Membre de l'Équipe de direction élargie, ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2013-2017.** Membre du Conseil de direction scientifique (Président 2016-17), ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2012-2017.** Responsable scientifique de l'équipe Didactique des Langues et Sociolinguistique (Crapel), ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2011-2012.** Membre élu du Conseil de laboratoire ATILF – CNRS & Université de Lorraine.

**2010-.** Correspondant équipe Crapel pour l'Axe transversal de l'ATILF : Ressources – normalisation, annotation et exploitation.

**2000-2013.** Membre élu du Conseil d'UFR, ERUDI (anciennement CTU), Université de Lorraine.

**2012-2013.** Membre élu (suite au départ d'un collègue en tête de liste) du Collegium Arts, Lettres, Langues, Université de Lorraine.

### 6.2. Participation aux comités et commissions

**2023.** PR section 11 (repyramidage), Université de Lorraine.

**2023.** MCF section 11 (Didactique de l'anglais – Lansad), Université de Université du Littoral Côte d'Opale.

- 2023.** MCF section 11 (Linguistique anglaise et didactique), Université de Lorraine.
- 2023.** PR section 11 (repyramidage), Université de Bordeaux.
- 2022.** PR section 11 (Linguistique anglaise), Université Sorbonne Nouvelle.
- 2022.** PR section 07 (Didactique des langues), Université de Lorraine.
- 2022.** MCF section 11 (Enseignement de l'anglais, didactique des langues et de l'anglais), Université de Lorraine.
- 2022.** Assistant professor (English language and translation), University of Trento, Italie.
- 2022.** PR section 11 (linguistique, langue de spécialité, corpus, CRL), Université Sorbonne Nouvelle.
- 2022.** MCF section 11 (Anglais LEA : Anglais des affaires, commerce international, communication), Université de Bourgogne (spécialiste extérieur).
- 2021.** MCF section 11 (Anglais LEA : Anglais des affaires, commerce international, communication), Université de Bourgogne.
- 2021.** MCF section 07 (Didactique des langues et du FLE), Université de Strasbourg (liste complémentaire).
- 2020.** MCF section 07 (FLE et didactique des langues et du plurilinguisme), Université de Lorraine.
- 2020.** MCF section 11 (Histoire, discours et représentations de l'économie dans le monde anglophone), Université Aix-Marseille.
- 2020.** MCF section 11/07 (LANSAD), Université de Lorraine.
- 2019.** PR section 11 (didactique de l'anglais), Université Paul Sabatier.
- 2019.** MC section 11 (centres de langues, TIC), Université de Lyon.
- 2019.** MC section 11 (didactique et anglais de spécialité), Université de Lorraine.
- 2019.** MC section 11 (linguistique outillée), Université Paris 7 Diderot (expert externe).
- 2019.** Membre d'une commission ad hoc de recrutement d'ATER section 07 (Département Sciences du langage), Université de Lorraine.
- 2018.** MC section 11 (didactique et anglais de spécialité), Université de Lorraine.
- 2018.** Membre d'une commission ad hoc de recrutement de 2 ATER section 11 (postes LEA et ERUDI), Université de Lorraine.
- 2017.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : Lansad), Université Rennes 2.
- 2017.** Membre du Comité de sélection sections 07/11/70 (1 poste PR : didactique), Conservatoire national des Arts et métiers.
- 2017.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : anglais de spécialité), Université Paris 8.
- 2017.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste PR : didactique du plurilinguisme), ESPE Strasbourg.

- 2017.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : didactique de l'anglais), Université de Lorraine.
- 2016.** Membre du Comité de sélection section 11/70 (1 poste MCF : didactique de l'anglais / formation des enseignants en anglais), ESPE-Lille-Nord-de-France.
- 2016.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : anglais de spécialité / didactique), Université de Lorraine.
- 2015.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : didactique des langues, anglais/français), Université de Strasbourg.
- 2014.** Président de la commission électorale et Président du Bureau de vote, UFR Lansad, Université de Lorraine.
- 2014.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : traduction, langue, distance), Université de Lorraine.
- 2014.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : LEA, e-learning, hybride), Université de Nantes.
- 2014.** Membre du Comité de sélection section 7 (1 poste PR : terminologie, traduction, discours spécialisés), Université Paris 7 Diderot.
- 2013.** Membre du Comité de sélection section 7 (1 poste MCF : didactique et sociolinguistique), Université de Lorraine.
- 2012.** Membre du Comité de sélection section 12 (1 poste MCF : didactique de l'allemand), Université de Strasbourg.
- 2012.** Membre du Comité de sélection section 11 (1 poste MCF : linguistique, traduction), Université Paris Diderot – Paris 7.
- 2012.** Membre du Comité de sélection section 11 (2 postes MCF : linguistique, didactique), Université de Lorraine.
- 2011.** Membre du Comité de sélection section 11 (2 postes MCF : linguistique, didactique), Université de Bourgogne.
- 2008-.** Membre de la Commission consultative de discipline section 11, Université de Lorraine ; Comités de sélection postes MCF.
- 2007-2008.** Membre de la Commission de spécialistes section 7, Université Nancy 2.
- 2003-2008.** Membre de la Commission de spécialistes section 11, Université Nancy 2.
- 2003-2007.** Membre de la Commission de spécialistes sections 7-15, 71, 73, IUFM de Lorraine.
- 2000-2006.** Membre de la Commission de spécialistes (titulaire) sections 7, 9, 11, 12, 70, 71, Université Henri Poincaré.
- 2000-2011.** Membre de différentes Commissions de choix pour le recrutement d'enseignants de langue sur des postes de PRAG / PRCE à l'Université Henri Poincaré.

### 6.3. Responsabilités pédagogiques

**2010-2013.** Responsable du Master mondes anglophones, parcours Tourisme et Enseignement : ERUDI, Université de Lorraine.

**2000-2005.** Responsable de la Maîtrise d'anglais : CTU, Université Nancy 2.

**2012-.** Membre de la Commission préparatoire chargée de proposer la validation des UE de Master mention Langues et cultures étrangères.

**2002-.** Membre du jury de Validation des acquis de l'expérience (section 11), Université de Lorraine.

**2000-2006.** Membre du jury de Validations des acquis : CTU, Université Nancy 2.

**2000-2005.** Membre des jurys de DEUG, Licence, Maîtrise, Master d'anglais : ERUDI, Université de Lorraine / CTU, Université Nancy 2.

**2000-2005.** Membre du jury de Diplôme universitaire de langue anglaise en situations spécifiques : Département d'Anglais, Université Nancy 2.

## 7. ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

---

### 7.1. Enseignements actuels (2023-24)

TOTAL = 198 hetd.

- 24 HETD (TD). ERUDI. Master 2, Mondes anglophones. Linguistique de corpus.
- 18 HETD (CM). UFR ALL. Master 1 (mondes anglophones). Méthodes et recherches en linguistique et didactique.
- 48 HETD (TD x2 groupes). UFR LANSAD. Master 1, Droit. Anglais des réunions.
- 12 HETD (TD). UFR ALL. Licence 3 (anglais, LLCER). Didactique.
- 72 HETD (TD x3 groupes). UFR LANSAD. Licence 3, SHS. Anglais disciplinaire.
- 24 HETD (TD x4 groupes). UFR LANSAD. Licence 1, SHS. Méthodologie de l'apprentissage des langues.
  
- 3 HETD (CM). Département des langues (ENS Paris-Saclay). Master 2, Domaines anglophones. Language corpora and data-driven learning.

CLES (certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur) : Examineur accrédité.

### 7.2. Enseignements antérieurs (depuis 2015)

En 2018-22 j'ai bénéficié d'une décharge de 96 hetd / an (PCA direction d'unité).

- LANSAD. Licence 1 Transdisciplinaire (ALL/SHS), cours hybride – en présentiel, en CRL, en ligne. Méthodologie d'apprentissage de l'anglais langue étrangère.
- LANSAD. Licence 3 Transdisciplinaire (ALL/SHS), travail de groupe sur dossier. Anglais confirmé.
- LANSAD. M1 Droit, cours hybride – en présentiel, en autonomie. Réunions juridiques et professionnelles.
- ERUDI. Master 1, LCE Mondes anglophones, travail sur projet en distantiel. Linguistique de corpus.
- ERUDI. Master 1, LCE Mondes anglophones, en distantiel. Didactique des langues A – Méthodes et approches en didactique des langues, ESP et TIC.
- ERUDI. Master 1, LCE Mondes anglophones, en distantiel.
- ERUDI. Master 1, LCE Mondes anglophones, en distantiel. Méthodologie de recherche B (didactique, sciences du langage).
- Département d'anglais. Master 2 MEEF, en présentiel. Didactique des langues (allemand, anglais, espagnol, italien).
- Département d'anglais. Master 1 Mondes anglophones, en présentiel. Méthodologie de la recherche (sciences du langage, didactique).
- Département d'anglais. Licence 3, en présentiel. Introduction à la didactique de l'anglais langue étrangère.

### 7.3. Autres enseignements et formations

- 2011-2013.** ERUDI / CTU (CM & TD) : Licence LCE Anglais et Master LCE Mondes anglophones  
 Master 2 : Didactique des langues : Études de cas  
 Licence 3 : Lexicologie anglaise  
 Licence 3 : Histoire de la langue anglaise  
 Licence 3 : Traduction non littéraire français-anglais  
 Licence 3 : Linguistique anglaise générale  
 Licence 2 : Introduction à la linguistique anglaise générale  
 Licence 2 : Traduction littéraire français-anglais  
 Licence 2 : Pratique de la langue anglaise : La presse britannique  
 Licence 1 : Grammaire linguistique de l'anglais  
 Licence 1, 2, 3 : Plan licence ; avec Rachel Hutchins
- 2007-2011.** Intervenant extérieur – École d'Architecture de Nancy :  
 2<sup>e</sup> année : Anglais général et pour objectifs spécifiques, préparation au TOEIC.
- 2005-2010.** Intervenant extérieur – IUFM de Lorraine :  
 CAPES : Didactique du lexique ; direction de mémoires professionnels ; aide aux simulations d'épreuves sur dossier de didactique.
- 2004-2008.** Diverses formations professionnelles – Crapel, Université Nancy 2 :  
 2010 : Formation avec les Présidents des quatre universités lorraines pour présentation du projet INGEXYS.  
 2008 : Formation avec du personnel de l'INIST (Institut de l'Information Scientifique et Technique du CNRS).  
 2007 : Formation avec des enseignants tunisiens en vue de la création de 14 centres de ressources.  
 2007 : Formation avec le Président de l'Université Nancy 2 pour présentations orales.  
 2007 : Formation avec du personnel du CHU de Nancy.  
 2007 : Formation avec des enseignants mozambicains.  
 2006 : Formation avec des enseignants mozambicains.  
 2005 : Formation avec des enseignants Lycée Callot.  
 2004 : Formation de formateurs universitaires algériens au CRSTDLA / Académie Algérienne à Alger.  
 2004 : Formation de formateurs universitaires Malgaches au Crapel.
- 1995-2007.** Intervenant extérieur – ESSTIN, Université Henri Poincaré Nancy 1 :  
 1<sup>e</sup> – 2<sup>e</sup> année : Anglais général ; anglais pour ingénieurs ; préparation aux certifications First Certificate in English et TOEIC.
- 2000-2005.** Enseignant puis responsable de cours transversal – Département d'anglais, Université Nancy 2 :  
 Diplôme Universitaire de Langue Anglaise en Situations Professionnelles : Préparation aux tests linguistiques en anglais (TOEFL, TOEIC, Cambridge ESOL).
- 2000-2004.** Intervenant extérieur – Département d'anglais, Université Nancy 2 :  
 3<sup>e</sup> année : Traduction français-anglais.

- 1996-2004.** Examineur oral – University of Cambridge Local Examinations Syndicate :  
KET, PET, FCE, CAE, CPE.
- 1997-1999.** Maître de conférences associé – Faculté de Médecine, Université Henri Poincaré Nancy 1 :  
Diplôme d'ingénieur : Anglais pour nutritionnistes.  
Diplôme d'ingénieur : Anglais dans le domaine de la biomécanique.
- 1996-1999.** Vacataire (distance) – CTU, Université Nancy 2 :  
2<sup>e</sup> année : Traduction littéraire français-anglais.  
2<sup>e</sup> année : Expression orale en anglais.
- 1995-1996.** Intervenant extérieur – IUT Charlemagne, Université Nancy 2 :  
2<sup>e</sup> année : Anglais général et commercial en Gestion et Management des PME.
- 1992-1994.** Lecteur – CUCES-Universités Nancy 1 & Nancy 2 :  
Formation continue, préparation aux certifications UCLES et TOEFL, centre de ressources.
- 1991.** Chargé de cours – Bell Schools, Norwich (Royaume-Uni) :  
Formation d'été dans une école de langues en Angleterre pour apprenants étrangers de plus de 18 ans.
- 1989-1991.** Enseignant puis directeur des études – ELS International House, Paris :  
Formation continue dans le centre, en centre de ressources, en entreprise ; cours collectifs et particulier, en présentiel et par téléphone, etc.
- 1989.** Chargé de cours – Bell Schools, Felsted (Royaume-Uni) :  
Formation d'été dans une école de langues en Angleterre pour élèves étrangers, 12 à 18 ans.
- 1987-1989.** Chargé de cours – Briar School of English, Lowestoft (Royaume-Uni) :  
Formations pendant les vacances dans une école de langues en Angleterre pour élèves européens, 12 à 18 ans.
- 1986-1987.** Assistant – Collèges de Huningues et de Village Neuf, Alsace :  
Soutien à l'enseignement de l'anglais.

#### 7.4 Formations suivies

2023. Accréditation CLES (certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur)
2023. Écrire son dossier de candidature a une promotion, rapporter sur le dossier d'un collègue candidat (2h00, UL)
2022. Excel statistiques & tableau croisé dynamique (3h30, CNRS)